Uwe Matzeit
Rechtsanwalt
Fachanwalt für Erbrecht
Testament · Pflichtteil
vorweggenommene Erbfolge
Erbengemeinschaft · Vorsorgevollmacht · Patientenverfügung
neue Adresse!
Rechtsanwälte Jeutter & Kollegen
Wilhelmstraße 20a · 79098 Freiburg
Telefon 0761 36 87 40
info@jeutter-kollegen.de

Dreisamtäler

sponsor team – Mannschaft hinter der Mannschaft

Für anspruchsvolle Immobilien
Telefon 0761 211679-0
stauss-immobilien.de
STAUSS IMMOBILIEN

Anzeigen / Redaktion: Tel. 0 76 61 / 35 53 • Fax 35 32 • eMail: info@dreisamtaeler.de
35. Jahrgang • Nr. 31 • Mittwoch, 4. November 2020

Hol' Dir die Sonne nach Hause – take away
Martinsgans
Orangen-Jus, Apfelrotkraut
Kartoffel-Püree
und glasierten Maronen
13. bis 15. November
Bitte vorbestellen
sonne
das kleine feine ★★★s
Hauptstr. 28 in Kirchzarten
Tel: 07661 - 90 19 90
www.sonne-kirchzarten.de

Trotz Corona den Kopf nicht in den Sand stecken!

Neues Buch: Cartoonist Thomas Zipfel macht mit Corona-Zeichnungen Mut in schwerer Zeit

Gemeinsam mit Tochter Nina hat Thomas Zipfel sein neues Buch „Maskenfieber" herausgebracht. – Sparkassen-Vorstandsvorsitzender Jochen Brachs freute sich, dass das neue Zipfelbuch in der Sparkasse Neustadt öffentlich vorgestellt wurde. *Foto: Gerhard Lück*

Kirchzarten/Neustadt *(glü.)* Eigentlich wollte Kirchzartens überaus beliebter Cartoonist Thomas Zipfel im März 2020 zu Beginn der Corona-Pandemie einen Kühlschrank kaufen. Doch in einem „übergroßen Freiburger Kaufhaus" gab's keinen mehr – es gab aber auch kein Klopapier und er beobachtete, wie ein junges Paar, ersten Lebenserfahrungen auf der Spur, stattdessen Einkaufswagen voller Servietten kaufte – weich sind die ja allemal.

Diese erste Corona-Schlüsselerfahrung schaltete Zipfels Karikaturisten-Gehirn ein. Mit dem kleinen runden Virusteufel mit den stumpfen Strahlen musste doch was zu zeichnen sein. Im Alltag erlebte er nicht nur die Toilettenpapier-Hamsterkäufe. Die immer intensiver erfahrenen AHA-Regeln mit Abstand und Maskentragen, das für viele Menschen neue „Home Office" mit Videokonferenzen oder die zwangsläufige Quarantäne entlockten ihm Ideen am Fließband: wilde Besucher aus dem Tiergehege beim Friseur, Abstand beim Zahnarzt, Vatertag 2020, Kita und Schulen geschlossen, Bundesliga-Geisterspiele, Laborstress, Maulkorb statt Strandkorb, Sonnenbräune mit Maske, Biathlon: mit Masken auf Masken schießen und vieles mehr.

Gut hundert unterschiedliche Motive fielen Thomas Zipfel für sein neues Buch „Maskenfieber" ein, bringen seine alltäglichen Pandemie-Erfahrungen auf den humorvollen Punkt. „Die Realität überholte mich ständig", erzählt er bei der Buchvorstellung. Dem „Dreisamtäler" stellte er übrigens immer wieder neue Ideen zum Abdruck bereit.

Fortsetzung auf Seite 2

Passend zu unserer Sonderseite "To Go/Lieferservice" auf den Seiten 8/9 hat Thomas Zipfel exklusiv für den Dreisamtäler und zur Freude unserer Leser diesen Cartoon gezeichnet. Vielen Dank dafür!

Dessous & Wäsche
Wir sind zu den normalen Öffnungszeiten für Sie da!
Mo-Fr: 9.30-13 Uhr und 15-18.30 Uhr
Sa 9.30-13 Uhr
Mittwoch-Nachmittag geschlossen
Sport-BHs von A-H
Neue Nachtwäsche eingetroffen
Die Passage
Freiburger Str. 6 • Kirchzarten
Telefon 07661 / 6 24 48
www.modestudio-dessous.de

Gasthaus Zum Stahl
Die Art zu Geniessen
ESSEN TO GO
TÄGLICH
11.30 – 14.30 UHR
17.30 – 20.30 UHR
ESSEN & GETRÄNKE
TELEFONISCH ORDERN & ABHOLEN
TAKEAWAY-KARTE:
WWW.ZUM-STAHL.DE
79104 FREIBURG · KARTÄUSERSTR. 99
TEL: 0761.33402 · WWW.ZUM-STAHL.DE

"Förderkulisse Wolfsprävention" abgesagt

Titisee *(dt.)* Aufgrund der zeitlich angrenzend geplanten Veranstaltungen des Umweltministeriums zum Thema Wolf und den geringen Rückmeldungen sagt der BLHV die Infoveranstaltung am 9.11.2020 im Kurhaus in Titisee ab. Interessenten werden gebeten, sich für die Veranstaltungen des Umweltministeriums anzumelden, htttps://um.baden-wuerttemberg.de/infoveranstaltung-wolf

Schauinsland-bahn fährt im November nicht

Freiburg *(sf.)* Die Schauinslandbahn wird im gesamten November stillstehen. Gemäß den neuen Corona-Beschränkungen ist der Betrieb von Personenseilbahnen derzeit nicht gestattet. Nach heutigem Kenntnisstand kann der Betrieb am 1. Dezember wieder aufgenommen werden. Dies ist jedoch abhängig von der weiteren Entwicklung der Pandemie und den daraus abgeleiteten rechtlichen Vorgaben. Ein Ersatzverkehr mit Bussen wird in dieser Zeit nicht angeboten.

omni-U
Entrümpelung
Haushaltsauflösung
Messie-Wohnungen
Reinigungsarbeiten
Demontage
Aktenvernichtung
Abbrucharbeiten
Umwelt- & fachgerechte Entsorgung
Uwe Hartmann
0761/7697932
www.omni-u.de
info@omni-u.de

Der Meisterbetrieb für kunsthandwerkliche Grabmale – seit vier Generationen. Direkt an Freiburgs Friedhöfen.
am Hauptfriedhof, 0761/274336
am Bergäckerfriedhof, 0761/611040
www.bildhauerei-storr.de
Michael Storr Bildhauer

Fachbetrieb nach §19 WHG
Seemann Tankschutz
www.tankschutz-seemann.de
Reinigung • Hüllen • Einbau • Neutank • Montage • Alttank • Demontage • Entsorgung
email: info@tankschutz-seemann.de • 79117 Freiburg • Büro: Tel. 0761/69198 • Fax 6967157
Büro Kirchzarten: Tel. 07661/9086146 • Fax 9086151
TÜV-Mängelbeseitigung

Absage der Winter Edition Freiburg

Freiburg *(fwtm.)* Die Winter Edition Freiburg, die als Corona-konforme Ersatzveranstaltung für die Plaza Culinaria geplant war, kann nicht vom 6. bis 8.11.2020 stattfinden. Die Freiburg Wirtschaft Touristik und Messe GmbH & Co. KG als Veranstalterin folgt mit der Absage dem Beschluss der Video-Konferenz der Bundeskanzlerin mit den Regierungschefinnen und Regierungschefs der Länder vom 28.10.2020.

• Dachfenstereinbau
• Abdichtungen
• Solaranlagen
• Dacharbeiten
• Sanierungen
• Reparaturen
• Kranarbeiten
Saier
Ideen für das Dach
Matthias Saier • Ibentalstraße 13 • 79256 Buchenbach
Tel. 07661 / 979 200 • Fax 979 201 • info@saier-dach.de

www.saier.com
Mit uns haben Sie stets gute Aussichten!
Unsere Leistungen
. Dächer aller Art . Dachfenster
. Dachreparaturen . Fassadengestaltung
SAIER Dachtechnik GmbH
Saier Dachtechnik GmbH
Inhaber: Michael Saier
Ibenbachstraße 8 . 79256 Buchenbach
Tel.: 07661 99711 . info@saier.com

vhs Volkshochschule Dreisamtal e.V.
Kirchplatz 3, 79199 Kirchzarten
Tel.: 07661-5821
anmeldung@vhs-dreisamtal.de
www.vhs-dreisamtal.de

Alle Kurse finden unter Einhaltung der Hygieneregeln statt. Bitte melden Sie sich zeitnah an, damit wir Ihre Kurse entsprechend planen und Sie mit aktuellen Informationen versorgen können.

Was uns stärkt - Kraftquellen in herausfordernden Zeiten (Isabella Dichtel und Dr. paed. Sarah Pohl)
Mo, 16.11., 18-20 Uhr, 5 Termine, 89 €

Nachhaltigkeit in der Krise – Online-Veranstaltung (Maja Göpel)
Eine Smart Democracy Veranstaltung
ZK10402-K, Onlinekurs, Mo, 9.11., 19 - 20.30 Uhr, gebührenfrei

Vortrag: Mobifunk 5G - ein neuer Grund zur Besorgnis? Wie können die Gemeinden rechtlich helfen? (Bernd Irmfrid Budzinski)
Fr, 27.11., 19-20:30 Uhr, 9 €

Rückenschmerzen lindern und Verspannungen lösen – Onlinekurs (Amanda Barrett)
Fr, 20.11., 18-19:30 Uhr, 1 Termin, 12 €

E-Mail für Senioren/-innen (Andreas Reinhardt)
Do, 26.11., 15-17:15 Uhr, 4 Termine, Gebühr nach Teilnehmendenanzahl

Windows Explorer - Dateimanagement (Andreas Reinhardt)
Do, 3.12., 09-12 Uhr, 2 Termine, Gebühr nach Teilnehmendenanzahl

Dateimanagement (Priska Merkle)
Sie lernen, wie Sie ihre Werke (Briefe, Bilder, Musik u.a.) in einer Ordnerstruktur auf der
Fr, 4.12., 09-12 Uhr, 2 Termin, 0 €

Word und Excel für das Büro (Andreas Reinhardt)
Do, 26.11., 18-21 Uhr, 8 Termine, Gebühr nach Teilnehmendenanzahl

Experte/-in am PC - Tipps & Tricks für die Office-Anwendungen (Andreas Reinhardt)
Di, 15.12., 18-21 Uhr, 2 Termine

Nana im Schwarzwälder-Look - Wochenendkurs (Susanne Woinke)
Fr, 27.11., 17.30 - 21.30 Uhr und Sa, 28.11., 10 - 17 Uhr, 2 Termine, 66 €

Besser Hören - aktuelle Technologien und Entwicklungen (Florian Lehmann)
Mo, 30.11., 19-20:30 Uhr, 1 Termin, gebührenfrei

Fortsetzung von Seite 1:

Trotz Corona den Kopf nicht in den Sand stecken!

Ganz wichtig war Thomas Zipfel, der in all den Monaten seine Familie in Zarten als kritisches Korrektiv im Rücken hatte, dass er mit all seinen Zeichnungen nie in politische Stellungnahmen abglitt oder sich über berechtige Sorgen von Menschen lustig machte. Dabei sei ihm seine eigene Erfahrung als erfolgreicher Skisportler eine große Hilfe gewesen – in schwierigen Momenten mit Freude und Hoffnung den ungewöhnlichen Alltag meistern. „Trotz Corona stecken wir den Kopf nicht in den Sand“, schrieb er einem Freund und Verehrer als Widmung ins neue Buch und drückte damit genau die Lebensfreude „trotz allem“ und den Blick nach vorne aus, was einen großen Cartoonisten auszeichnet.

Leider erfuhr die Buchvorstellung nicht die große Bühne, die Thomas Zipfels neues Werk verdient gehabt hätte. Zumal es sein erstes im „Familien-Eigenverlag“ erschienenes und mit der grafischen Hilfe seiner Tochter Nina, einer gerade erfolgreich ausgebildeten Mediengestalterin, produziertes Werk ist. Die Sparkasse Hochschwarzwald konnte zumindest einen Raum bieten, der einer kleinen Gästeschar Platz zur Einhaltung der AHA-Regeln ermöglichte. Für Sparkassen-Vorstandsvorsitzender Jochen Brachs war bei seiner Begrüßung bedeutsam, dass Thomas Zipfel in einer kreativen beruflichen Kombination von Lehrer und Künstler lebte. Auch wenn er jetzt pensioniert sei, wäre ihm dennoch ein großartiger „Aufschlag mit dem neuen Buch“ gelungen. Der Betrachter erlebe sich immer in einem Wechselspiel von Schmunzeln und ernsthaftem Nachdenken. Und angesichts des gerade ausgerufenen „Lockdown light“ besitze es eine große Aktualität. Von den 22 Euro Kaufpreis spendet Thomas Zipfel je Buch 2 Euro an die Vereinsunterstützung des Sparkassen-BANK-Nachbars Benny Rudiger.

Nach der Vernissage signierte Thomas Zipfel humorvoll sein neues Buch „Maskenfieber“. *Foto: Gerhard Lück*

Das neue Buch von Thomas Zipfel „Maskenfieber – 2020 reparieren und austauschen!“ ist im Eigenverlag erschienen, kostet 22 Euro und kann über den Onlineshop von www.thomaszipfel.de, in den Sparkassen Kirchzarten und Neustadt – wo kleine Ausstellungen seiner Bilder zu sehen sind – und die Kirchzartener Bücherstube erworben werden.

Regierungspräsidium startet „Solarinitiative Südbaden“

Runder Tisch mit Projektierern von Solaranlagen auf Freiflächen

Freiburg *(rp.)* In Baden-Württemberg soll die Nutzung der Sonnenenergie bis 2030 verdoppelt werden. Um die Solarinitiative des Landes im Regierungsbezirk Freiburg voran zu treiben, hat das Regierungspräsidium Freiburg (RP) Projektierer von Freiflächensolaranlagen aus der Region zum Runden Tisch eingeladen. „Der Regierungsbezirk Freiburg ist eine der sonnigsten Regionen in Deutschland, Tendenz steigend. Dieses Potenzial müssen wir nutzen, um unsere Klimaschutzziele zu erreichen“, betonte Regierungspräsidentin Schäfer. Im Rahmen der „Solarinitiative Südbaden“ werde das RP Projektierer und Kommunen bei der Umsetzung ihrer Vorhaben unterstützen.

Große Chancen sieht die Regierungspräsidentin in Freiflächensolaranlagen: „Mit Solaranlagen auf Ackerflächen und Grünland können wir die nachhaltige Energieerzeugung mit den Anforderungen des Naturschutzes gut vereinbaren.“ Mit der Öffnung der sogenannten benachteiligten Gebiete, habe das Land den Weg dahin geebnet. Die ökologische Gestaltung von Freiflächensolaranlagen sei Schwerpunkt eines Handlungsleitfadens für Kommunen, den das Umweltministerium veröffentlicht habe.

Zum Beispiel die kürzlich von Ministerpräsident Winfried Kretschmann eingeweihte Agro-Photovoltaik-Freiflächenanlage in Donaueschingen verbinde Energieerzeugung, Landwirtschaft und Nachhaltigkeit zu Gunsten des Klimaschutzes. Modellcharakter für die naturverträgliche Gestaltung einer Solaranlage im Regierungsbezirk Freiburg habe auch der im vergangenen Jahr eröffnete Solarpark in Engen, so Schäfer. Dieser werde als magere, blütenreiche Wiese bewirtschaftet, die Lebensraum für Insekten biete. Als weiteres innovatives Projekt nannte die Regierungspräsidentin die schwimmende Fotovoltaikanlage in Renchen (Ortenau).

Die Regierungspräsidentin wies auf das große Potenzial für Freiflächensolaranlagen hin, das der Energieatlas der Landesanstalt für Umwelt Baden-Württemberg im Regierungsbezirk Freiburg aufzeige. Demnach könnten 6000 Hektar auf Konversionsflächen und Seitenrandstreifen für die Produktion von Sonnenenergie genutzt werden. Die installierte Leistung der Freiflächensolaranlagen im Regierungsbezirk Freiburg lag zum Ende des zweiten Quartals 2020 bei ca. 112 Megawatt. Der Zubau im Regierungsbezirk ist für dieses Jahr mit bislang ca. 15 Megawatt zu beziffern.

„Als Planungsträger haben die Städte und Gemeinden beim Ausbau der Sonnenenergie eine Schlüsselrolle“, so Schäfer. Ihr Haus unterstütze die Kommunen und Projektierer nach Kräften. Die am RP angesiedelte höhere Baurechtsbehörde koordiniere unter anderem Stellungnahmen zu Bauleitplänen mit einer Sonderausweisung für Freiflächensolaranlagen und binde dabei alle betroffenen Fachreferate des RP ein. Das Kompetenzzentrum Energie im RP sei die Schnittstelle zwischen Fachbehörden, Ministerien, Genehmigungsbehörden und Vorhabenträgern. Es unterstütze die Verfahren zum Beispiel beim Finden von Lösungsansätzen bei rechtlichen Fragestellungen.

Mehr Information zu Solaroffensive des Landes: https://um.baden-wuerttemberg.de/de/energie/erneuerbare-energien/sonnenenergie/solaroffensive/

Holzlager auf grüner Wiese *AllerleiReim*

Man fragt sich ohne Vorbehalt:
Wer hat im Dreisamtal eiskalt
jüngst jenen abgeholzten Wald
krass in die Landschaft reingeknallt?

In off'ner Feld- und Wiesenflur,
wo alles grün und nieder nur -
ist dieser Frevel voll zum Trutz
dem ausgewies'nen Landschaftsschutz.

Das Langholz, aufgetürmt zu Haufen,
verblockt, es ist zum Haareraufen,
erratisch hier den Landschaftsblick
gen Freiburg und talauf zurück.

Als ob nicht schon genug das Tal
verschandelt würde überall
von Landschaftsgärtnern mit Fortune -
mit ihren wilden Deponien!

Und die Gemeinde schaut grad weg,
ja - nutzt die Flur zu gleichem Zweck.
Der Landschaftsschutz im Tale hie
wurd' leider ernst genommen nie.

Dem Dreisamtal reicht's nicht zur Zier,
wenn's ihn nur gibt auf dem Papier!

Higl 10/20

Impressum

Der Dreisamtäler erscheint wöchentlich, teilweise auch 14-täglich, in Kirchzarten, Buchenbach, Oberried, Stegen, St. Peter, St. Märgen, Breitnau, Hinterzarten, Muggenbrunn, Todtnauberg, FR-Wiehre, -Waldsee, -Oberau, -Littenweiler, -Kappel und -Ebnet.

Verbreitete Auflage: ***30.090 Expl.***

Herausgeber: Zypresse Verlags GmbH
Geschäftsführerin: Caroline Kross
Verantwortlich für den Gesamtinhalt: Martina Maier

Verlagsadresse: Freiburger Str. 6 (Die Passage), 79199 Kirchzarten, Tel. 07661 / 3553, Fax -3532.

www.dreisamtaeler. de
e-mail: info@dreisamtaeler.de

Ständige redaktionelle Mitarbeit: Gerhard Lück *(glü.)*, Gisela Heizler-Ries *(hr.)*, Dagmar Engesser *(de.)*, Elke Sonner (es.), Claudia Wandres *(cw.)*

Layout: Heike Wittenberg, Martina Maier, Gisela Heizler-Ries.

Anzeigen: Petra Wieczorek und Sandra Gerlach. Verlagsadresse

Druck: Freiburger Druck GmbH, Frbg.

Verteilung: Eigenvertrieb. Kontakt über verteilung@dreisamtaeler.de

Es gilt die Preisliste Nr. 18 vom 1. Januar 2018. Nachdruck, auch auszugsweise, nur mit schriftl. Genehmigung des Verlags. Für unverlangt eingesandte Manuskripte und Bilder wird keine Haftung übernommen.

Handwerker im Dreisamtäler

Eugen Schneider GmbH
schöne Bäder und Wärme
Wir suchen Verstärkung für unser tolles Team m/w/d
in den Bereichen Sanitärtechnik, Heizungstechnik, Kundendienst und schöner Bäder.
Ruf an oder komm einfach vorbei
www.eugen-schneider.de
Tel: 07661 / 1239
info@eugen-schneider.de
Im Brühl 19
D-79254 Oberried

Wißler
Seit 75 Jahren
Metallbau
Edelstahlkonstruktionen
Blechbearbeitung
Stahlbau
Schlosserei
Telefon 07661/5018 Fax 7810
79256 Buchenbach
Landtechnik
Reparatur und Service
Forstbedarf
Verkauf und Kundendienst
Motorgeräte
Telefon 07661/9899338
Himmelreichstraße 3
Email: info@wissler-metallbau.de

Der nächste Sommer kommt bestimmt! –
Wir heben auch Ihren Pool aus!
Gartenbau HEIZMANN
Garten- und Landschaftsbau
Tel. 07661 - 9 09 08 99 • info@gartenbau-heizmann.de • www.gartenbau-heizmann.de

Klaus Kleiser
Baubetrieb
Kreativ +Kompetent
Bauservice
Reparaturen
Sicht- und Verblendmauerwerke
An- u. Umbauten
Garagen u. Carports
Am Rotbach 21
Kirchzarten
Tel. 07661 / 62 313
Fax. 07661 / 98 93 21
Mobil 0163 / 32 59 412
www.klauskleiser.de

Zimmerei
Jürgen Winterhalter
INSEKTEN SCHUTZ
Ihr Partner für:
Perfekte Insektenschutz Gitter
nach Maß!
Weilersbachstr. 9a · 79254 Oberried
Tel. 07661-981561 · Tel. 0171-3818343

Dreisamtäler
Anzeigenannahme:
Telefon: 07661/3553
anzeigen@dreisamtaeler.de
Nächste Ausgabe am 11. November
Sonderseite: „Immobilienkauf ist Vertrauenssache“

SUDOKU

		4	2		9	5		
		8				1		
7	2			1			9	6
8			7		4			2
		7				6		
3			1		6			9
6	3			4			1	7
		9				8		
		1	3		2	9		

Corona-Pandemie:

Ein Shutdown light um die Welle zu brechen

Kirchzarten *(de.)* Eigentlich haben wir uns vom Corona-Lockdown im Frühjahr ganz gut erholt. Im Mai durften die Restaurants wieder öffnen und Essengehen war wieder möglich. Wir konnten einen langen, warmen Sommer auf Außenterrassen genießen und Gastronomie und Hotellerie konnten aufatmen.

Und nun ist die von vielen Fachleuten für die kältere Jahreszeit vorausgesagte zweite Welle da. Die Infektionszahlen in ganz Europa nahmen kontinuierlich zu und stiegen in den letzten Tagen exponentiell an. Lange stiegen nur die Infektionszahlen und die Intensivbetten blieben leer. Doch das ändert sich gerade. Auch dort beginnen die Zahlen zu steigen und Intensivmediziner schlagen Alarm. Zwar hat Deutschland vergleichsweise viele Intensivbetten, aber es mangelt an qualifiziertem Pflegepersonal.

Bisherige Maßnahmen reichten nicht aus

Die bisherigen Maßnahmen wie die Ausweitung der Maskenpflicht haben nicht ausgereicht, um die Infektionszahlen niedrig zu halten. Das Virus ist dabei, sich unkontrolliert zu verbreiten und die Gesundheitsämter sind mit der Kontaktnachverfolgung am Anschlag. Bei 75 % Prozent der Infektionen weiß man nicht, wo sie herkommen.

Deshalb greift die Politik nun zu drastischeren Mitteln, einem Shutdown light. Schulen und Kitas bleiben offen, auch die meisten Firmen können weiterarbeiten. Der ganze Kultur-, Sport- und Freizeitbereich wird jedoch heruntergefahren. Dazu gehört auch, dass Restaurants und Hotels wieder schließen müssen. Bundeskanzlerin Angela Merkel hält die beschlossenen Maßnahmen für geeignet, erforderlich und verhältnismäßig. viele Intensivmediziner begrüßen diese Entscheidung.

Schock für die Gastronomie

Für die Gastronomie und Hotellerie ist es ein Schock, dass sie, wie schon im Frühjahr wieder von einem Lockdown betroffen sind. Besonders bitter ist es für all diejenigen, die viel Geld in die Umsetzung von Hygienekonzepten investiert und Luftfilter oder wetterfeste Außenzelte angeschafft haben.

Für die Hochschwarzwald Tourismus GmbH (HTG), die als großer Tourismusverband die Interessen von Hotellerie und Gastronomie vertritt, führt Herbert Kreuz aus: „Strenge Maßnahmen sind sicher nachvollziehbar, damit diese zweite Corona-Welle schnellstmöglich gebrochen werden kann. Die Gesundheit und Sicherheit der Menschen müssen oberste Priorität haben. Dass nun aber die Tourismusbetriebe erneut schließen müssen, trifft unsere Branche sehr hart. Zumal renommierte Virologen bestätigen, dass touristisches Reisen kein Treiber der Pandemie ist. Unsere Beherbergungs- und Gastronomiebetriebe haben nach dem Lockdown im Frühjahr sehr hart daran gearbeitet, wieder in die Spur zu finden, mit aufwändigen Sicherheits- und Hygienekonzepten. Unsere Gastgeber sind verärgert, vor allem weil Existenzen auf dem Spiel stehen."

So sieht es auch die Vereinigung badischer Unternehmerverbände. „Bei allem Verständnis für radikalere Maßnahmen zur Eindämmung der Zahl an Covid 19-Infizierten – erneut trifft es die Gastronomiebetriebe aber auch Freizeiteinrichtungen mit voller Wucht. Hier sind nicht nur die Existenzen der Unternehmer massiv gefährdet, auch die zahlreichen Angestellten im Südwesten bangen um ihren Arbeitsplatz."

Ist die Gastronomie der große Infektions-Treiber?

Ob der Weg der Hotel- und Restaurant-Schließungen der richtige ist, kann hinterfragt werden, denn selbst das Robert-Koch-Institut sagt, dass Infektionen nach Übernachtungen in Hotels eine weniger große Rolle spielen. Auch sei nur eine kleine Minderheit der nachvollziehbaren Infektionen auf die Gastronomie zurückzuführen. Ein Großteil der Menschen stecke sich in Situationen an, in denen im privaten Raum fröhlich gefeiert werde und körperliche Nähe entstehe, so das RKI.

Deshalb haben 36 Rathauschefs aus Baden-Württemberg, darunter Titisee-Neustadts Bürgermeisterin Meike Folkerts, einen Appell an Ministerpräsident Winfried Kretschmann gerichtet, in dem sie fordern, einen Lockdown der Gastronomie und Hotellerie noch einmal zu überdenken. Die Erfahrung sei gewesen, dass die Gastronomie sich an die Hygieneregeln gehalten hätte, so Folkerts. Mit dem Gastro-Lockdown befürchtet sie, dass sich das Feiern in den privaten Bereich verlagere, der nicht kontrolliert werden könnte.

Die Schweiz geht einen etwas anderen Weg. Auch dort sind die Zahlen explodiert, deshalb wurden dort schon in der vergangenen Woche verschärfte Maßnahmen umgesetzt, die von den einzelnen Kantonen noch weiter verschärft werden können. Doch in den Kantonen Basel-Stadt und Basel-Land bleiben die Restaurants anders als Bars und Diskotheken offen – allerdings mit Sperrstunde. Ebenso bleiben Fitness-Studios, Kinos, Theater und Museen offen. Da die Grenzen nicht geschlossen sind, können Deutsche deshalb zwar nicht im eigenen Land, dagegen aber in Basel essen gehen.

Frankreich hingegen ergriff viel härte Maßnahmen als Deutschland und verhängte wieder einen kompletten Lockdown.

Politik verspricht schnelle Hilfen

Die Politik verspricht sowohl der Gastronomie als auch den Kulturschaffenden schnelle und effektive Hilfen. 10 Milliarden Euro will Finanzminister Olaf Scholz zur Verfügung stellen, um die finanziellen Einbußen auszugleichen. Derweil versuchen sich viele Betriebe auch im Dreisamtal mit Kreativität über Wasser zu halten und bieten ihren Kunden Essen-To-Go an. Manche Betriebe allerdings machen auch ihren sowieso geplanten Jahresurlaub.

Was kommt danach?

Die Frage ist jedoch, wie es nach dem Lockdown weitergeht. Das Virus wird nicht verschwunden sein und die Hygieneregeln mit Abstandhalten und Kontaktreduzierung werden weiterhin nötig sein. Wissenschaftler betonen: es liegt an jedem einzelnen, ob das Virus in Schach gehalten werden kann oder ob bei unvernünftigem Verhalten die Infektionszahlen nach Weihnachts- und Silvesterfeiern wieder steigen und möglicherweise ein dritter Lockdown nötig wird.

Wir versorgen Sie zu Hause. Rufen Sie uns an.
Pflege Partner
Häusliche Alten- und Krankenpflege
Ihr Pflegetelefon 07661-980644
-- Eike von Gierke • Schwarzwaldstr. 19 --
79199 Kirchzarten
Homepage: www.PflegePartner-Kirchzarten.de

frisch und fein
R. & G. Blum
Obst, Gemüse und mehr ...
Zitronat & Orangeat 1/2 Früchte

Schlesierstr. 2 • 79117 FR-Littenweiler • Tel 0761/67474
www.frisch-und-fein.com

Zur Schließung der Gaststätten

Die Menschen wollen Corona schonen
und protestieren in Demonstrationen!
Corona kann sich schief nur lachen
über das, was Menschen machen!
Es hat eine neue Chance entdeckt,
indem's des Menschen Hirn ansteckt:

Corona-Viren sind mutiert
und haben's Hirn nun infiziert;
denn viele Menschen behaupten frei,
die wirksamste Alternative sei,
Kontakte nicht mehr einzuschränken!
Die können nicht mehr richtig denken!

Das Virus wirkt nun ganz versteckt,
dass erst des Menschen Hirn verreckt.
Corona merkt, bald wird's beengt,
wird's erst durch Impfung eingeschränkt:
Corona kann sich nicht entfalten,
wenn Menschen ihr Gehirn einschalten!

Die Zahlen schießen durch die Decke,
und niemand stört das, ums Verrecke,
und die Menschen, ob Mann, ob Frau,
nehmen's Virus viel zu lau!
Dass die Regierung tat ihre Pflicht,
verstehen viele Menschen nicht . . .

Wendelin Duda

Leserzuschrift

Zu unserer Corona-Berichterstattung erreichte uns folgende Leserzuschrifte:

Masken gefährden unsere Gesundheit und helfen nicht gegen Viren. Auch die chirurgische OP-Maske nicht. Ausnahmen sind zertifizierte FFP-Masken. Masken wiegen uns in falsche Sicherheit. Mittlerweile sind mehrere Kinder mit Mund-NasenBedeckungen verstorben. Zahlreiche Kinder brechen Im Unterricht oder in den ÖV´s bewusstlos zusammen. Das steht doch nicht mehr im Verhältnis. Und was, im Namen der vermeintlichen Sicherheit, sollen wir noch alles über uns ergehen lassen? Warum währen wir uns nicht? Wacht endlich auf, es geht nicht mehr um Corona.

Wir haben die Möglichkeit uns zu informieren: Stiftung Corona Ausschuss, Ärzte für Aufklärung, Anwälte für Aufklärung (Klagepaten), http://elternstehenaufbw.de Jeden Samstag 14.30 ist Demo in Freiburg am Platz der alten Synagoge.

Elke Hackenberg, Oberried

Weitere Leserbriefe zu unserer Corona-Berichterstattung finden Sie auf www.dreisamtaeler.de.
Anmerkung der Redaktion: Leserzuschriften geben die Meinung unserer Leser wieder, nicht die der Redaktion. Wir freuen uns über Zuschriften, behalten uns aber das Recht der Kürzung vor.

www.dreisamtaeler.de

Online-Abstimmung zum „kuckuck 20"

Freiburg *(dt.)* Jetzt sind Genießer gefragt: Gesucht wird ihr beliebtestes Ziel im Schwarzwald. Das können ein Restaurant, ein Ausflugslokal, ein Café, ein „Nest" (Hotels und Co.), ein Hof (ob Direktvermarkter oder Gastgeber) sowie eine genussorientierte Veranstaltung sein. Um die zweite Ausgabe des Schwarzwald Genuss-Award „kuckuck 20" bewerben sich rund 120 Genießerziele.

Wer wird Publikumssieger in der jeweiligen Kategorie? Noch bis zum 25. November 2020 kann jeder online für seine Favoriten stimmen. Dazu dürfen in allen sechs Kategorien jeweils bis zu fünf Nominierte gewählt werden. Die drei Erstplatzierten jeder Kategorie ziehen dann vom 28. Dezember 2020 bis 17. Januar 2021 ins Finale ein.

Zur Online-Abstimmung und allen Nominierten: www.kuckuck-award.de

- ANZEIGE -

Alpaka Atelier vergrößert

Oberried *(dt.)* Ab sofort gibt es doppelt so viel Platz für die Alpaka Produkte aus dem Zastlertal. Familie Sandmann hat den Sommer genutzt und ihr Alpaka Atelier vergrößert und das Sortiment erweitert. In dem neu gestalteten Ladengeschäft kann man nun auf fast 50 qm die große Vielfalt der Alpaka Produkte erwerben und trotzdem ausreichend Abstand halten.

Die Gestaltung wurde von Katharina Sandmann liebevoll geplant und ihr Mann Carsten Sandmann hat dies in kompletter Handarbeit umgesetzt.

Im Atelier werden Wolle, handgestrickte Accessoires wie Mützen, Stirnbänder, Handschuhe und Schals sowie Einlegesohlen und Socken verkauft. Zudem werden auch Seifen angeboten, die in einer kleinen Manufaktur aus Alpaka Wolle hergestellt werden, sowie Dünger, Schokolade, Oberbekleidung wie Ponchos, Pullis und Strickjacken. Auch Bettdecken und Kopfkissen aus Alpaka Wolle sind im vielfältigen Angebot. Neu dazu gekommen sind Stricksets, Yogamatten und Hausschuhe.

Die Alpaka Wolle ist im Gegensatz zur Schafwolle lanolinfrei und deshalb für Allergiker geeignet; sie kratzt nicht und wirkt thermoregulierend.

Da dieses Jahr keine Weihnachtsmärkte stattfinden werden, wird das Alpaka Atelier ab dem 6. November bis Weihnachten immer freitags von 17 - 20 Uhr und samstags von 10 - 14 Uhr geöffnet haben. Familie Sandmann freut sich auf Ihren Besuch.

Katharina Sandmann, Zastlertal Alpaka/Leih Dir Dein Huhn, Eckweg 1a in Oberried, Tel.: 07661 / 9035270, www.zastlertal-alpaka.de, E-Mail: katharina@zastlertal-alpaka.de

ZASTLERTAL
• ALPAKA •
Das Alpaka-Atelier hat bis Weihnachten immer Freitags von 17-20 Uhr und Samstags von 10-14 Uhr für Sie geöffnet.
Eckweg 1a • 79254 Oberried
Telefon 0 76 61 / 9 03 52 70

Infos zu Energiefragen

Kirchzarten *(dt.)* "CO2 freie Strom- und Wärmeversorgung durch Einsparung/Effizients (50 %) und Solarenergie (50%) kostet nicht mehr als die übliche. Anmeldung", so Paul Frener, Vorstand des Fördervereins für Energiesparen und Solarenergienutzung in Kirchzarten. Hierüber und zu vielen anderen Energiefragen bietet der Verein am Freitag, dem 6. 11.2020 Gespräche an. Ort und Uhrzeit wird bei der Anmeldung bekannt gegeben. Weitere Informationen und Terminvereinbarungen für Vorort Beratungen gibt es unter Tel.: 07661 / 4951 oder info@dersonnenkoenig.de. Eine Präsentation und Video vom Vortrag „Freude im Herzen und Sonne vom Himmel gibt es auf www.klimaneutrales-dreisamtal.de.

Nachruf
Berthold Steiber

Wir sind fassungslos, dass unsere Chef plötzlich aus unserer Mitte gerissen wurde.
Berthold Steiber hat die Forschergruppe Steiber und das Museums-Bergwerk Schauinsland ins Leben gerufen und über vier Jahrzehnte mit unermüdlichem persönlichen Einsatz geleitet.

Mit seinem Tod verlieren wir eine Persönlichkeit, deren fachliches Wissen und Leidenschaft für den heimischen Bergbau uns alle mit Respekt und Achtung erfüllt.

Wir möchten gerne sein Lebenswerk bewahren und in seinem Sinne fortführen.

Die Mannschaft des Museums-Bergwerks Schauinsland

Energie – Bauen – Technik

Am 1. November 2020 trat das Gebäudeenergiegesetz in Kraft

(vz.) Seit dem 1. November 2020 gilt das neue Gebäudeenergiegesetz (GEG). Es führt die Energieeinsparverordnung, das Energieeinspargesetz und das Erneuerbare-Energien-Wärmegesetz zusammen und stimmt die Regeln zur Energieeffizienz von Gebäuden und zur Nutzung von erneuerbaren Energien aufeinander ab. Die Energieberatung der Verbraucherzentrale stellt die wichtigsten Änderungen vor. Folgende fünf Regelungen sollten Verbraucher kennen:

1. Erneuerbare Energien zum Heizen von Neubauten verpflichtend

Das GEG verpflichtet Bauherrn dazu, mindestens eine Form der erneuerbaren Energien zum Heizen zu nutzen Diese Verpflichtung kann auf mehreren Wegen erfüllt werden: Neben Energie aus Photovoltaik-, Solarwärme- und Kraft-Wärme-Kopplungsanlagen erfüllen auch erneuerbare Fern- und Abwärme diese Anforderung.

Ab 1. November 2020 kann außerdem ein größerer Anteil des Stroms aus eigener Produktion, zum Beispiel aus der eigenen Photovoltaik-Anlage, angerechnet werden. Alle erneuerbaren Energien müssen einen Mindestanteil des Wärmebedarfs abdecken.

2. Ineffiziente Heizungen sind nicht mehr zulässig

Ab dem Jahr 2026 dürfen, bis auf wenige Ausnahmen, neue, mit Heizöl betriebene Kessel, nur noch in Kombination mit erneuerbaren Energiequellen betrieben werden. Das Gleiche gilt auch für Heizkessel, die mit Kohle betrieben werden. Kessel, die 30 Jahre oder älter sind, müssen außer Betrieb genommen werden.

3. Kostenlose Energieberatung wird Pflicht

Beim Kauf von Ein- und Zweifamilienhäusern müssen Käufer, nachdem sie den Energieausweis erhalten haben, ein Beratungsgespräch führen. Auch bei der Sanierung von Ein- und Zweifamilienhäusern wird eine kostenlose Energieberatung für Verbraucher Pflicht, wenn im Zuge der Sanierung Berechnungen zur Energiebilanzierung angestellt werden.

Unternehmen, die im Rahmen einer Sanierung ein Angebot abgeben, müssen bereits im Angebot schriftlich auf die Pflicht zur Energieberatung hinweisen. Die Pflicht gilt, wenn die Energieberatung kostenlos angeboten wird. Die Energieberatung der Verbraucherzentrale Baden-Württemberg bietet diese kostenlosen Beratungen für Verbraucher an.

4. Ergänzende Vorschriften zu Energieausweisen

Die Pflicht, bei der Vermietung oder beim Verkauf eines Hauses einen Energieausweis vorzulegen sowie die diesbezüglichen Pflichtangaben in Immobilienanzeigen, gelten nun auch für Immobilienmakler. Aussteller von Energieausweisen müssen bestehende Gebäude vor Ort oder anhand geeigneter Fotos bewerten, um passende Maßnahmen zur Modernisierung zu empfehlen. CO2-Emissionen müssen im Energieausweis genannt werden.

5. Staatliche Förderung für erneuerbarer Energien und effiziente Energienutzung sind nun gesetzlich verankert

Das Gebäudeenergiegesetz sieht vor, effiziente Neubauten und die energetische Verbesserung von Bestandsgebäuden sowie die Nutzung erneuerbarer Energien finanziell zu fördern. Der Staat unterstützt, indem er bis zu 45 Prozent der Investitionen für klimafreundliche Heiztechnik oder Wärmedämmung übernimmt. Alternativ können steuerliche Vergünstigen in Anspruch genommen werden, die über drei Jahre verteilt werden können.

Gut zu wissen: Für alle Bauvorhaben, für die vor dem 1. November 2020 beantragt oder angezeigt wurden, gelten die bisherigen Regelungen.

Eine kostenlose Energieberatung und weitere Informationen zum Gebäudeenergiegesetz bietet die Energieberatung der Verbraucherzentrale Baden-Württemberg. Bei Bedarf wird das Beratungsgespräch schriftlich bestätigt. Weitere Informationen gibt es auf verbraucherzentrale-energieberatung.de oder kostenlos unter 0800 - 809 802 400.

Jetzt wird‘s kuschelig

Die Fassadendämmung sorgt für ein behagliches und gesundes Raumklima

(djd.) Dauerhafte Einsparungen bei den Heizkosten und staatliche Anreize machen das energetische Sanieren für Immobilienbesitzer attraktiv - ganz abgesehen vom persönlichen Beitrag für den Klimaschutz. Dabei gerät häufig ein weiterer Vorteil des Dämmens aus dem Blick. Die Modernisierung der Fassade wirkt sich zusätzlich positiv auf das Raumklima aus. Das Wohlbefinden steigt, da klamme Bereiche im Winter ebenso passé sind wie überhitzte Räume im Sommer. Das bedeutet gesunde, ausgeglichene Raumbedingungen und damit mehr Wohnkomfort.

Behaglich warm im Winter, angenehm temperiert im Sommer: Eine Wärmedämmung wirkt sich ganzjährig positiv auf das Raumklima aus.
Foto: djd/Qualitätsgedämmt e.V./Getty

Schluss mit einem klammen Raumgefühl

Viele Hausbesitzer kennen das Gefühl: Sobald draußen die Temperaturen sinken, wirken auch die Räume ungemütlich - egal, wie weit der Heizkörper aufgedreht ist. Ein wesentlicher Grund dafür ist die niedrige Oberflächentemperatur an der Innenseite der Außenwände. Im ungedämmten Gebäude sind die Oberflächen häufig deutlich kühler als die Raumluft. Somit bleibt stets ein unangenehmes Gefühl. Fachleute sprechen von der sogenannten thermischen Behaglichkeit, die sich mit einer effektiven Dämmung verbessern lässt. Durch den Wärmeschutz an der Fassade sind die Wandoberflächen auch auf der Innenseite erheblich wärmer. Somit empfindet der Körper den Raum behaglicher als das Thermometer es anzeigt. Und gleichzeitig sinken noch die Heizkosten, da weniger Wärme ungenutzt ins Freie entweichen kann. An heißen Sommertagen wiederum dreht sich der Effekt um: Fachgerecht gedämmte Häuser sperren die Hitze aus - und die Räume heizen sich deutlich weniger auf als ohne Dämmschicht.

Ganzjährig gesunde Raumverhältnisse

Ein weiterer Vorteil für das gesunde Wohnen: Mit mehr Behaglichkeit und wärmeren Oberflächen sinkt auch das Risiko einer Schimmelbildung. Um von einem ganzjährig angenehmen Raumklima zu profitieren, kommt es auf eine professionelle Planung und Ausführung. Erste Ansprechpartner dafür sind zertifizierte Energieberater und erfahrene Handwerksbetriebe. Fachleute aus der Region und viele weitere Informationen für Modernisierer gibt es etwa unter www.dämmen-lohnt-sich.de. Die Profis können auch Tipps zu Fördertöpfen geben und zu steuerlichen Vorteilen einer energetischen Sanierung beraten.

Seit zwanzig Jahren Erfolgsgarant der Energieversorgung

Energie- und Wasserversorgung Kirchzarten (EWK) legt auch für 2019 positive Bilanz vor

Kirchzarten *(glü.)* Nun schon bereits seit zwanzig Jahren kann Kirchzartens Energieversorger, die Energie- und Wasserversorgung Kirchzarten GmbH (EWK), bei der alljährlichen Bilanzpressekonferenz auf ein erfolgreiches Jahr zurückblicken. Bürgermeister Andreas Hall lobte denn auch das erfolgreiche Konstrukt, in dem die Gemeinde Kirchzarten 55 Prozent und die Badenova 45 Prozent Anteile haben. Die jährliche Gewinnausschüttung käme dem Haushalt besonders im Bereich der Kurbetriebe sehr zugute. „Wir sind froh“, so Hall, „dass die Netze in einem guten Zustand sind und so die Versorgung unserer Bevölkerung mit Strom, Wasser, Gas und Wärme gesichert ist.“

EWK-Geschäftsführer Arnd Frieling stellte fest, dass sich trotz konjunktur- und witterungsbedingtem rückläufigem Stromabsatz der Gesamtumsatz 2019 mit zehn Mio. Euro auf dem Vorjahresniveau bewege und das Jahresergebnis mit 663.000 Euro ebenfalls zufriedenstellend sei. Die Verbrauchszahlen sehen im Einzelnen so aus: Strom 23.030 MWh (- 1,5%); Erdgas 45.821 MWh (+ 3,3%); Wasser 524 Tm3 (- 8,6%) und Wärme 578 MWh (-6,8%). Die Kundenzahl erhöhte sich erfreulicherweise um 2,6 Prozent auf 10.065 Zähler. Wenn auch die Wechselbereitschaft der Kunden durch Discounter in der Energiebranche weiter zunähme, so Frieling, könne sich die EWK am Markt behaupten, da „die Kunden trotz des steigenden Wettbewerbsdrucks den Service und die Nähe eines lokalen Energieversorgers wertschätzen“. Und er sei stolz, dass das gute EWK-Ergebnis mit 18 engagiert Mitarbeitenden erwirtschaftet wurde. Um dem Fachkräftemangel entgegenzuwirken bilde die EWK inzwischen in allen Bereichen aus. „Ausbildung ist Auftrag“, so Arnd Frieling.

Richtig viel Geld nahm die EWK 2019 für den Erhalt und Ausbau der lokalen Netze in die Hand. „Wir haben insgesamt 955.000 Euro in die Anlagen und Netze der Strom-, Gas-, Wasser- und Wärmeversorgung investiert“, weiß Frieling zu berichten. Davon seien 185.000 Euro für die Versorgungssicherheit und Werterhaltung der Anlagen wie Messtechnik, PV-Anlagen und Trafostationen geflossen. Weitere 770.000 Euro gingen in die Leitungsnetze zum Netzausbau oder der Hausanschlüsse. „Doch auch die Unterhaltsleistungen für Sicherheit und Zuverlässigkeit der Versorgung“, so der Geschäftsführer, „waren mit 607.000 Euro für Reparaturen, Wartungen und Modernisierungen nicht unerheblich.“ So werde mit 1,5 Mio. Euro die Werthaltigkeit der Netze erhalten.

EWK-Geschäftsführer Arnd Frieling (r.) stellte vor der Presse eine positive Bilanz des Jahres 2019 vor, die Bürgermeister Andreas Hall als EWK-Aufsichtsratsvorsitzender gerne hörte.

Die schnell wachsende Digitalisierung sei für die Energiebranche und somit auch die EWK eine große Herausforderung, würde aber in der Umsetzung für die Kunden interessante Möglichkeiten bieten. „Mit der Einführung eines Customer Self Services, dem Einsatz von modernen und intelligenten Messeinrichtungen sowie von Funktechnik, dem LoRaWAN“, beschreibt Arnd Frieling die Entwicklung, „ist die EWK auf dem Weg, Mehrwertleistungen für ihre Kunden zu entwickeln.“ Die Anpassungen durch permanente Veränderungen der gesetzlichen Rahmenbedingungen forderten alle Mitarbeitenden heraus.

Selbstverständlich stelle sich die EWK den Anforderungen des lokalen Klimaschutzes: „Themen wie Ausbau erneuerbarer Energien, klimafreundliche Mobilität und Energieeffizienz können zu Meilensteinen werden.“ Sowohl auf dem Campingplatzgelände als auch auf dem Kindergarten Burg seien weitere betriebseigene Photovoltaik-Anlagen in Betrieb gegangen. Die EWK sei Mitinitiator des kommunalen Elektromobiltäts-Konzeptes, habe weitere öffentliche Ladestationen – drei im Innerort und eine in Burg – errichtet und nutze ein Elektroautomobil. Mit dem Wärmeverbund im Neubaugebiet Kurhaus sei ein entscheidender Schritt zum Ausbau der Wärmeversorgung gelungen. Und trotz der letzten heißen Sommer sei die Wasserversorgung – auch bei der geringeren Quellwasserschüttung – sichergestellt.

Sponsoring sei weiterhin eine ehrenvolle Herausforderung für die EWK. „Den Bürgerbus Dreisam-Stromer unterstützen wir mit viel Herzblut“, so Frieling, „und hoffen sehr, dass er bald ein echter Stromer als E-Fahrzeug wird.“ Mit dem EWK-Impuls habe die EWK im letzten Jahr einen Beitrag zu mehr Grün und Insektenlebenswelten geleistet. Im Kundenmagazin „Energie im Blick“ bekämen die Kunden manchen Energiespartipp und durch die Unterstützung mit Förderprogrammen für Solarenergie, E-Bikes und beim Kauf von energiesparenden Elektrogeräten könnten die EWK-Kunden finanziell profitieren und gleichzeitig etwas für die Umwelt tun.

Aus dem Gemeinderat Kirchzarten (1)

Beteiligungsbericht der Kirchzartener Energie- und Wasserversorgung (EWK) vor

Kirchzarten *(de.)* Wie schon zuvor der Presse (siehe nebenstehenden Bericht), stellte der Geschäftsführer Arnd Frieling auch dem Gemeinderat den Beteiligungsbericht EWK vor. Dies muss jährlich stattfinden, da die Gemeinde zu 54 Prozent an der EWK beteiligt ist.

Die Gemeinderäte nutzten die Chance nachzuhaken und sich manche Entwicklung genauer erklären zu lassen. So zum Beispiel was „Substanzaufbau“ der Netze bedeutet. Die EWK investiert seit längerem schon in den **Substanzaufbau der Leitungsnetze**. Beim Substanzaufbau geht es darum, das Stromnetz zukunftsfest zu machen. War das Stromnetz zuvor eine reine Einbahnstraße, die den Strom von außen in die Haushalte lieferte, so muss das Netz heute in beide Richtungen funktionieren, weil inzwischen sehr viel dezentraler Strom über Fotovoltaikanlagen auf den Hausdächern produziert wird. Dieser Strom wird ins Netz eingespeist, gleichzeitig muss die Stromlieferung von außen nach wie vor gewährleistet sein.

Substanzaufbau des Netzes bedeutet auch, dass es durch den Ausbau der Elektromobilität und der Ladesäuleninfrastruktur dazu in der Lage sein muss, die Power für 22-kW-Ladesäulen, seien es öffentliche oder private Wallboxen, zu liefern ohne zusammenzubrechen.

Auch die **Trinkwasserversorgung** wollten die Räte noch genauer beleuchtet haben, wozu dann auch Bürgermeister Hall Stellung nahm. Grundsätzlich sei die Trinkwasserversorgung gewährleistet, auch weil die EWK schon früh interkommunale Zusammenarbeit anstrebte. Die Quellen schütten nach wie vor gut und Kirchzarten habe Zugang zu großen Grundwasserreserven. Doch die Dynamik der Trockenheit habe zugenommen und perspektivisch müsse man ganzheitlich und in Richtung Wasserressourcenmanagement denken.

Dazu könnten auch Regenrückhaltebecken gehören, die die Wassermassen bei Starkregen, die sonst sofort abfließen, zurückhalten.

In den Stellungnahmen hoben die Räte hervor, dass die EWK ihrer großen Verantwortung gerecht wird und die Versorgung von 20.000 Kunden mit Strom, Wärme und Wasser sicherstellt. Positiv wurde vermerkt, dass die EWK auch Energie selbst produziert und damit einen Beitrag zum Klimaschutz leistet. Und nicht zuletzt tritt die EWK als Sponsor auf und fördert viele für Kirchzarten zentrale Projekte. Dies sollte für die Bevölkerung auch Motivation sein, Wasser, Strom und Wärme von der EWK zu beziehen.

Aus dem Gemeinderat (2)

Kirchzarten nimmt die Zukunft in Angriff: Ortsentwicklungskonzept wird angestoßen

Kirchzarten *(de.)* „Eine Gemeinde ist immer im Werden und nie im Sein“ – mit diesem Zitat leitete Bürgermeister Andreas Hall seine Ausführungen zu diesem Thema ein. Momentan sei Kirchzarten mit seiner Fußgängerzone noch sehr attraktiv, doch wird das auch noch in zehn Jahren so sein, fragte er. Wir sind einem ständigen Wandel ausgesetzt. Es gebe den Klimawandel, Arbeitsplätze veränderten sich genauso wie das Mobilitäts-, Freizeit- und Konsumverhalten der Menschen. Kirchzarten könne auch nicht isoliert, sondern müsse mit dem Bezug zur Schwarmstadt Freiburg gesehen werden. „Es liegt an uns, diese Veränderungen aufzunehmen und die Gemeinde zu gestalten!“ führte Hall aus.

Gleichzeitig würden die Herausforderungen zunehmen: wie entwickelt sich die Bevölkerung, was ist mit dem Wohnungsdruck. Wohin entwickeln sich Einzelhandel und Gewerbe oder Landwirtschaft und Tourismus. Um wirklich gestalten und fundierte Entscheidungen treffen zu können, sei ein Gesamtkonzept nötig, nicht zuletzt um Fördermittel zu bekommen.

Seit Januar 2020 stehen Bund-Länder-Programme zur Städtebauförderung zur Verfügung mit der Zielsetzung Stadt- und Ortskerne lebendig zu erhalten, den sozialen Zusammenhalt zu fördern oder Quartiere lebenswert und nachhaltig zu gestalten.

Noch ist Kirchzartens Fußgängerzone attraktiv – doch sei kein Selbstläufer, sind die Gemeinderäte überzeugt. Deshalb wird ein Ortsentwicklungskonzept in Angriff genommen.

Foto: Dagmar Engesser

Ein wichtiges Anliegen sei ihm dabei, die Bürger und Bürgerinnen in den Prozess mit einzubeziehen. Er plädiert deshalb für die Beauftragung eines professionellen Büros, das diesen Prozess moderieren kann.

Mit seinem Plädoyer lief Hall offene Türen ein. Dietmar Junginger von der CDU betonte, dass ihm die Ortsentwicklung seit Jahren ein Herzensanliegen ist. Die Bevölkerung zu beteiligen sei wichtig und würde identitätsstiftend wirken. Deshalb sei die Auswahl des richtigen Fachbüros sehr von großer Bedeutung.

Für Barbara Schweier (Bündnis 90/Die Grünen) müssten die Aspekte Mobilität und Verkehr genauso wie das Stadt- bzw. Dorfklima angesichts des Klimawandels mit berücksichtigt werden. Das Geld für die Entwicklung eines solchen Konzeptes auszugeben, sei eine gut angelegte Sache! Karin Hauser wollte klargestellt haben, dass es trotz Bürgerbeteiligung nicht um ein Wunschkonzert gehe und die Umsetzung Jahrzehnte dauern würde. Das müsse man klar kommunizieren, um Enttäuschungen vorzubeugen.

Maxi Glaser von der CDU wünscht sich von dem Prozess, dass die Experten dann nicht nur sagen, was man machen soll, sondern auch das „Wie“.

Harald Schauenberg von der FWG betonte, dass es bei der Konzeptentwicklung um eine komplexe Materie gehe, in die viele Parameter hineinspielen. Die eierlegende Wollmilchsau werde es nicht werden. Sicher werde man auch nach Konsens suchen müssen und die Frage, wie eine 80-jährige Oma ohne Auto in ein lebenswertes Zentrum komme, wird sich sicherlich auch stellen.

Für Peter Meybrunn (SPD) ist eine fundierte Konzeptentwicklung nötig, damit auch ein echter Mehrwert bei der Sanierung rauskommt. Die Fragen „Wo stehen wir?“ „Wo wollen wir hin?“ und „Was müssen wir dafür tun?“ müssten analysiert werden. Ziel müsse es darüber hinaus sein, weg zu kommen vom immer nur Reagieren, hin zu einem wirklichen Gestalten. Wenn aus dem Konzept dann ein Leitfaden entstehe, dann lohne sich das Geld, das dafür ausgegeben werden müsse.

Susanne Vogler (Liste Sozial-ökologischer Wandel) wünscht sich auch vom Bürgermeister Visionen und die Einbeziehung unterschiedlicher sozialer Gruppen. Die Einzelhandelsstruktur in Kirchzarten sei einmalig und ideal für Familien, die gelte es zu erhalten. Und als Replik auf Schauenberg ist sie sich sicher, dass die 80-Jährige mit dem Dreisamstromer in den Innerort komme.

Der Gemeinderat beschloss einstimmig, ein gesamtörtliches Entwicklungskonzept in Angriff zu nehmen und beauftragte die Verwaltung, Vorgespräche mit drei Fachbüros, die diesen Prozess moderieren können, zu führen und diese in eine nichtöffentliche Gemeinderatssitzung einzuladen.

Aus dem Gemeinderat (3)

RADar-Meldungen

Kirchzarten *(de.)* Die Teilnehmer des Stadtradelns konnten während der Aktion gefährliche und kritische Punkte im Radwegenetz als „RADar-Meldungen“ an die Organisatoren rückmelden. Die Liste, die dabei zusammenkam, übergab Karin Hauser in der letzten Gemeinderatsitzung an Bürgermeister Andreas Hall mit der Bitte, dass Verwaltung und Straßenverkehrsbehörde diese unter die Lupe nehmen, um Abhilfe zu schaffen. Überprüft werden sollte die Radwegepflicht auf engen Geh- und Radwegen wie beispielsweise entlang der Höfener Straße oder die Vorfahrtsregelungen entlang der L 127. Aufgeführt wurden viele Stelle mit unklarer Verkehrsführung.

Am Zartener Kreisel treffen mehrere Rad- und Fußwege aufeinander – die Vorfahrtsregeln sind völlig unklar. Außerdem sei die dortige Unterführung ein Unfallschwerpunkt, weil schlecht einsehbar.

Foto: Dagmar Engesser

Absage der Winter Edition Freiburg

Freiburg *(fwtm.)* Die Winter Edition Freiburg, die als Corona-konforme Ersatzveranstaltung für die Plaza Culinaria geplant war, kann nicht vom 6. bis 8. November 2020 stattfinden. Die Freiburg Wirtschaft Touristik und Messe GmbH & Co. KG (FWTM) als Veranstalterin folgt mit der Absage dem Beschluss der Video-Konferenz der Bundeskanzlerin mit den Regierungschefinnen und Regierungschefs der Länder vom 28. Oktober 2020. Im Rahmen des Bund-Länder-Beschlusses, der am 2. November in Kraft treten wird, werden Unterhaltungsveranstaltungen, zu denen auch Messen zählen, bis einschließlich 30. November untersagt.

L124 Schauinsland-Rennstrecke

Verkehrsbehinderung durch Holzerntemaßnahmen

Freiburg *(sf.)* Das Forstamt führt seit Montag, 2., bis Freitag, 20. November, im Forstrevier Schauinsland entlang der L 124 (Schauinsland-Rennstrecke) Holzerntearbeiten durch. Auf dem Straßenabschnitt zwischen den Dießendobelkurven und der Heibrainkurve muss mit erheblichen Verkehrsbehinderungen und Wartezeiten bis zu 20 Minuten gerechnet werden.

Die Behinderungen bestehen von Montag bis Freitag zwischen 8.00 und 16.30 Uhr. Abends und am Wochenende ist die Strecke frei befahrbar. Das Forstamt bittet um Beachtung und Verständnis für die nötigen Arbeiten.

PraxisTafel

Häusliche Kranken & Seniorenpflege
Verleih von Hausnotrufgeräten
PFLEGE mobil
• Pflege zu Hause - individuell & zuverlässig
• 24-Std. Rufbereitschaft, Hausnotruf
• Patientenbetreuung ausschliesslich durch exam. Pflegepersonal
• Alle Pflege- & Krankenkassen
• Kostenfreie Beratung
79252 Stegen • Hirschenweg 6 • Tel. 07661/91 24 61 • www.pflegemobil.info

Brustkrebs rechtzeitig erkennen

Chancen optimal nutzen

Freiburg *(rs.)* Zur Eröffnung des radiologischen Instituts für bildgebende Diagnostik (IBID) im Evangelischen Diakoniekrankenhaus in Freiburg findet am Mittwoch, 25. November um 19.00 Uhr das Gesundheitsforum „Brustkrebs im Fokus“ statt, aus aktuellem Anlass – Corona-Verordnung - als reine Online-Veranstaltung in Echtzeitübertragung.

Das radiologische Institut IBID unter der ärztlichen Leitung von Praxisgründer Dr. Markus C. Müller eröffnet in der Mammadiagnostik neue Perspektiven. Es bietet als Siemens-Referenzzentrum die derzeit aktuellsten Diagnosemöglichkeiten.

Brustkrebs ist mit 70.000 Neuerkrankungen pro Jahr die häufigste Krebserkrankung bei Frauen. Die rechtzeitige Erkennung und aktuelle Ansätze in der Therapie sind der Schlüssel für eine zielgerichtete Behandlung. Die Diagnose Brustkrebs löst Ängste und Sorgen aus, eine Zerreißprobe zwischen Hoffen und Bangen, eine Achterbahn der Gefühle und es braucht Lösungen, um dem persönlichen Kontrollverlust zu begegnen. Gelingt es nicht, Gedanken und Gefühle mitzuteilen, sind Schwankungen des seelischen Gleichgewichts oder sogar Depressionen die Folge.

Prof. Dr. Dirk Watermann - Chefarzt der Frauenklinik am Diakoniekrankenhaus Freiburg, Sprecher des Brustzentrums Südbaden und Dr. Alexander Büttner - Leitender Arzt der Abteilung Mammadiagnostik im neuen IBID (re.)

Fotos: © Ev. Diakoniekrankenhaus + IBID

Frau Dr. Martina Meiser - Gynäkologische Oberärztin und Psychoonkologin: „Wir unterstützen Patientinnen mit ihren Angehörigen bei der Verarbeitung der Krankheit und helfen ihnen, in dieser belastenden Situation Mut, Kraft und Zuversicht zu schöpfen.“

„Brustkrebs rechtzeitig erkennen – Chancen optimal nutzen“ zu diesem Thema referiert Dr. Alexander Büttner - Leitender Arzt der Abteilung Mammadiagnostik im IBID.

„Bei Brustkrebs stehen heute schonende und minimal invasive Operationstechniken zur Verfügung“, erklärt Prof. Dr. Dirk Watermann, Chefarzt der Frauenklinik am Diakoniekrankenhaus und Sprecher des Brustzentrums Südbaden.

Dr. Dieter Semsek - Praxis für interdisziplinäre Onkologie & Hämatologie, gibt einen Einblick in neue Entwicklungen in der medikamentösen Therapie des Mammakarzinoms PD Dr. Christian Weißenberger - der Leiter des Freiburger Zentrums für Strahlentherapie stellt die präzise und schonende Behandlung mit Hilfe der atmungsgesteuerten Strahlentherapie (Atemgating) vor.

„Brustkrebs rechtzeitig erkennen – Chancen optimal nutzen“ - Vorträge und Podiumsdiskussion, die Spezialisten des Gesundheitscampus am Diakoniekrankenhaus Freiburg geben Antworten auf Fragen aus dem Publikum. Durch den Abend führt Moderatorin und Model Dany Michalski, sie selbst war an Brustkrebs erkrankt und wurde erfolgreich therapiert.

Aus aktuellem Anlass – Corona-Verordnung - wird der Abend als reine Online-Veranstaltung in Echtzeitübertragung durchgeführt. Unter www.diakoniekrankenhaus.de oder Tel. 0761 / 151 86 4 05 weitere Informationen und Zugang zur Online-Veranstaltung.

KOPF BIS FUSS
HEILPRAKTIKER FÜR PHYSIOTHERAPIE
LUKAS HENN
Hauptstr. 45
79199 Kirchzarten
T 07661 9893306
E info@kopfbisfuss-therapie.de
kopfbisfuss-therapie.de

Corona-Hotline des Studierendenwerks Freiburg

Freiburg *(dt.)* Studierende, die in Zeiten der Corona-Pandemie verunsichert sind oder Fragen zu ihrem Studium, möglichen Quarantäne- oder Einreisebestimmungen haben, können sich ab sofort über die Corona-Hotline an das Studierendenwerk wenden. Dort erhalten sie Antworten auf Fragen wie zum Beispiel „Wo finde ich die aktuellen Corona-Regeln?“, „Wo finde ich eine Ärztin oder einen Arzt?“ oder „Wo finde ich Informationen über Quarantänebestimmungen?“.

Die Hotline ist unter der Nummer 0761 / 2101 300 von Montag bis Freitag zwischen 11 und 12 Uhr erreichbar.

Auf der Website des SWFR finden Studierende außerdem Links zu allen wichtigen Institutionen, die seriöse und aktuelle Informationen in der Corona-Pandemie veröffentlichen. Dort finden Studierende auch Antworten auf Fragen zu aktuellen Risikogebieten, Einreise- und Quarantänebestimmungen und die Corona-Situation in Freiburg: www.swfr.de/neu-in-freiburg-und-covid-19

Gottesdienst zum Totensonntag in Oberried

Gedenken an die Dreisamtäler Opfer der NS- „Euthanasie“

Oberried *(es.)* Am Samstag, 14. November, ist der Vorabendgottesdienst zum Totensonntag dem Thema „Gegen die Macht des Vergessens – zum Gedenken an die Dreisamtäler Opfer der nationalsozialistischen ‚Euthanasie‘-Verbrechen“ gewidmet. Inhaltlich vorbereitet und gestaltet wird der Gottesdienst von der Geschichts-AG des Kollegs St. Sebastian in Stegen. Die Schülerinnen und Schüler haben sich ein Schuljahr lang mit dem Thema beschäftigt und dabei 14 Opfer aus dem Dreisamtal identifiziert. Die „Euthanasie“-Morde jähren sich dieses Jahr zum 80. Mal – für die Dreisamtalgemeinden ein Anlass, einen Gedächtnisort für die Opfer zu schaffen.

Der Gottesdienst beginnt um 18.30 Uhr in der Pfarrkirche Mariä Krönung. Das künstlerisch gestaltete Mahnmal soll am Sonntag, 15. November (Volkstrauertag), an der Zartener Kapelle eingeweiht werden.

Suchtberatung wirkt - auch während der Coronakrise

Freiburg/Breisgau-Hochschwarzwald *(dt.)* Die Suchtberatungsstellen, die Menschen im Landkreis Breisgau-Hochschwarzwald begleiten, erklären zur Situation der Suchthilfe-Angebote in der Corona-Pandemie: „Die Corona-Krise und die damit verbundenen Einschränkungen wirken sich auch auf den Konsum von Alkohol und illegalen Drogen aus. Laut einer aktuellen Studie des Zentralinstituts für seelische Gesundheit in Mannheim und der Universitätsklinik Nürnberg zum Trinkverhalten in der Allgemeinbevölkerung wurden während des ‚Lockdowns‘ größere Mengen Alkohol getrunken, vielfach auch früher am Tag. Bei den illegalen Drogen verstärkten sich teilweise riskante Konsummuster. Durch die Krise kam es auch zu Rückfällen in die Sucht, die eine Gefahr für die Betroffenen selbst und auch für ihr Umfeld darstellen.

In dieser Situation boten und bieten Suchtberatungsstellen eine unverzichtbare, wohnortnahe Hilfe an: Beratung, Begleitung, Unterstützung und Stabilisierung in herausfordernden Lebenssituationen, sowohl für die Betroffenen als auch für ihre Angehörigen. Daniela Ludwig, die Drogenbeauftragte der Bundesregierung sagt: ‚Gute Beratung vor Ort ist der erste Schritt raus aus der Sucht und rein in ein gesundes Leben.‘

Die hiesigen Suchtberatungsstellen erreichen pro Jahr 1.560 suchtkranke Menschen aus dem Landkreis und ihre Angehörigen. Suchtberatung rettet Leben, verhindert Verelendung und hilft, Gewaltspiralen in Familien und im öffentlichen Raum zu durchbrechen. Um dies zu leisten, braucht gute Beratung eine gute und auskömmliche und vor allem verlässliche Finanzierung. Die Systemrelevanz der Beratungsstellen hat sich in der Corona-Krise bestätigt. Alle Leistungen der ambulanten Suchtberatung standen für den Landkreis Breisgau-Hochschwarzwald verlässlich zur Verfügung und wurden an die Coronabestimmungen angepasst.

Die Suchtberatungsstellen bieten ergänzend zur persönlichen Beratung eine Telefon- und/oder Videoberatung an. Landkreisbewohner*innen können offene Sprechstunden, Einzelberatung, Familiengespräche und Gruppenangebote wie zum Beispiel Nichtraucherkurse, Vorbereitungskurse zur medizinisch psychologischen Untersuchung, Kurse für erstauffällige Drogenkonsumenten, Gruppen für Kinder von suchtkranken Eltern, Kurse zum Kontrollierten Trinken sowie Trauma- und Sucht-Gruppen in Anspruch nehmen.

Suchtberatungsstellen für den Landkreis Breisgau-Hochschwarzwald:

- Fachstelle Sucht Freiburg, Tel: 0761 / 156 3090.
- Regio-PSB, Tel: 0761 285 8300
- FrauenZimmer e.V. - Suchtberatungsstelle für Mädchen und Frauen, Tel.: 0761 / 32211
- AGJ Jugend- und Drogenberatung KOBRA, Tel.: 07631 / 5017
- AGJ MAKS Modellprojekt Arbeit mit Kindern von Suchtkranken, Tel.: 0761 / 33216.

Vum Wunderfitz

Untergang oder großi Zukunft

Wie bi jedere Wahl goht’s doch do drum. Um nit weniger. D Wähler solle wisse un au glaube, dass wenn si jetz nit de richtige wähle, sie selber schuld sin am Untergang. Aber wer isch de richtige? Un was für d einde Untergang isch, isch für d andere s Gegeteil. Jeder vun de Kandidate het im Wahlkampf sini Argumente, egal, ob si stimme oder nit. Un d Angscht wählt mit. Aber jeder het halt ä anderi Angscht. Nit ämol Corona isch für alli ä Angschtmacher. Do sin d USA kei Ussnahm . Wer gwinnt? Wer verliert? Do git s Millione Meinunge dezu, un wenn hintenooch doch fascht alles andersch kummt, finde d gliche Meinerinne un Meiner au widder ihri Gründ, warum. Aber au die sin meischtens falsch. Allerdings: Eins isch bi dere Wahl bsunders, dass nämlig de Präsident schun vor de Wahl sicher isch, dasses Wahlfälschung war, wenn er d Wahl verliert. Also het r gwunne. Des were mr aber erscht am Mittwoch wisse. Oder au nit.

Stefan Pflaum

Spenden sichern Arbeit in der Albergue von Mollendo

Eine-Welt-Kreis Oberried dankt und bittet weiter um Hilfe für Partnergemeinde in Peru

Oberried *(glü.)* Der Eine-Welt-Kreis Oberried bat in den vergangenen Wochen und Monaten – auch im „Dreisamtäler“ – vermehrt um Spenden für die Arbeit in der Albergue seiner Partnergemeinde Mollendo in Peru. Die Aufrufe waren umso notwendiger, da weder in der Pfarrgemeinde Oberried noch in der Seelsorgeinheit Dreisamtal Mitglieder des Eine-Welt-Kreises wegen der Coronasituation Spenden-Aktivitäten durchführen konnten, die den Unterhalt und die Arbeit in der Albergue sichern. Auch die Gruppe „Juntos como hermanos“ in Mollendo selbst darf mit keiner Aktion in diesem Jahr wegen des Lockdowns dazu beitragen, weiß Monika Huppertz, Sprecherin für den Eine-Welt-Kreis, zu berichten.

„Die Situation in Mollendo hat sich wie in ganz Peru verschärft“, erzählt Huppertz von ihren regelmäßigen Kontakten mit Südamerika, „für mehr als 120 Personen wird täglich in der Albergue gekocht. Mitarbeiter und Lehrer drucken Arbeitsanweisungen und -blätter aus, besuchen die Kinder zu Hause, um sie bei den digital gestellten Hausaufgaben zu unterstützen. Klar ist, dass die Ausgaben für Personal, Lebensmittel und Hygieneartikel und den Unterhalt des Hauses bleiben.“

Ehrenamtliche und eine Mitarbeiterin verteilen in Mollendo die Lebensmittel, die von den Oberrieder Spenden gekauft werden können.

Foto: Privat

Dank der kleinen und großen Spenden – insgesamt sind seit Ostern rund 15.000,00 Euro auf dem Eine-Welt-Kreis-Konto eingegangen – können die Oberrieder die Gehälter der Mitarbeiter, den Unterhalt der Albergue, Lebensmittel und Hygieneartikel weiterhin bis zum Jahresende finanzieren. „Monatlich unterstützen wir diese dringende Hilfe in Mollendo mit 2.500,00 Euro“, erklärt Huppertz. „Der Eine-Welt-Kreis Oberried dankt allen von ganzem Herzen – auch im Namen der Kinder, Jugendlichen und Eltern in Mollendo, die besonders schwer von dieser Pandemie betroffen sind.“

Notwendig sind weitere Spenden auf das Konto: Kirchengemeinde Dreisamtal, Stichwort Mollendo; Sparkasse Hochschwarzwald; IBAN DE59 6805 1004 0005 2199 93 – vielen Dank!

Der Geschmack von Heimat
Linder's Metzgerei Glottertal
www.metzgerei-linder.de
Angebote der Woche

Wildschweingulasch im Frischepack	100 g	1,69 €
Hirschbraten aus der Keule	100 g	2,49 €
Schweineschnitzel aus der Keule	100 g	0,89 €
Linders Glottertäler Schäufele®	100 g	0,89 €
Frische Blut- und Leberwurst	100 g	0,79 €

gültig bis: 07.11.2020
Angebote erhältlich in unseren Filialen in Glottertal, Denzlingen und Freiburg (Schwarzwald City, Zentrum Oberwiehre und Brombergstraße 3)
Frische Blut- und Leberwurst

Lebenswerk vom Vater erfolgreich fortsetzen

Manuel von Gierke übernimmt privaten Pflegedienst „Pflege Partner“ in zweiter Generation

Kirchzarten *(glü.)* Als 1996 die neue Pflegeversicherung das Angebot von ambulanter Alten- und Krankenpflege auch für private Anbieter ermöglichte, eröffnete der Kirchzartener Eike von Gierke mit seinem „Pflege Partner“ als erster einen solchen Dienst im Dreisamtal. Der Start gelang mit drei Mitarbeitern und einem Büro in der Dr. Gremmelsbacher Straße. Zuvor waren umfangreiche Anträge zu stellen und Genehmigungen einzuholen. „Mein erster Patient damals lebte in Hofsgrund“, erinnert sich von Gierke, dem die vielen interessanten Begegnungen mit sehr unterschiedlichen Menschen besonders viel Freude bereiteten. „Es ist schön mitzuhelfen, dass alte und kranke Menschen daheim leben können. Und beruflich genoss ich die Selbständigkeit.“

Waren es vor vierundzwanzig Jahren zwischen einem und zehn Patienten, die von drei Mitarbeitern gepflegt wurden, sind es heute 15 Mitarbeitende, die sich um bis die Patienten im Dreisamtal und auf den Höfen der Umgebung kümmern. Zur Grund- und Behandlungspflege kamen immer mehr auch die hauswirtschaftlichen Hilfen sowie die Betreuung und Entlastung von Partnern und pflegenden Angehörigen. Bei den bis heute 350.000 Hausbesuchen hätten die Mitarbeitenden rund 1,3 Millionen Kilometer zurückgelegt. Nach einem Intermezzo mit einem Büro in Zartens Aumatten wäre der Umzug 2012 ins barrierefreie Ärztehaus mitten in Kirchzarten ein Qualitätssprung gewesen, der die kontinuierliche Entwicklung gefördert habe. Im Jahr 2000 kam der erste Zivildienstleistende ins Team und auch die Ausbildung von Altenpflegern wurde Standard bei „Pflege Partner“.

Symbolisch überreicht Eike von Gierke (l.) Schlüssel und wichtige Akten an seinen Sohn Manuel von Gierke. *Foto: Gerhard Lück*

Ein Jahr vor dem 25-Jährigen wechselt „Pflege Partner“ in die nächste Generation: Eike von Gierke (66) übergab jetzt den solide geführten Pflegedienst an seinen Sohn Manuel von Gierke (34). In Zarten aufgewachsen besuchte der Junior das Kolleg in Stegen, machte am Staudinger Gymnasium sein Abitur, spielte beim SV Kirchzarten Fußball und fand den Weg zum Tennisspiel. In Stuttgart absolvierte Manuel ein Duales Studium „Betriebswirtschaft im Nonprofitbereich“. In Saarbrücken und dann bei Herta BSC in Berlin sammelte er in den Finanzabteilungen von Fußballclubs berufliche Erfahrungen. Nach einer Auszeit begann er dann ein dreijähriges Masterstudium in „Sozialem Unternehmertum“ in Kopenhagen. Bei „Save the Children“ kümmerte sich Manuel von Gierke bei Projekten im asiatischen Raum um Soforthilfen und Schulbildung. In Dänemark lernte er seine Frau Sabine, eine Ärztin, kennen und hat mit ihr zwei kleine Kinder. Im September 2020 zogen sie von Kopenhagen zurück ins Dreisamtal.

Eike von Gierke hatte bereits vor zwei Jahren bei Strukturveränderungen durch den Einsatz einer Pflegedienstleitung und Rückzug auf die Leitung des Dienstes den Weg zum Generationswechsel bereitet. „Ich bin sehr froh“, stellt er fest, „dass mein erfolgreiches Unternehmen durch die Übernahme meines Sohnes fortgeführt wird.“ Manuel ist jetzt als Geschäftsführer eingesetzt. „Ich werde nur noch als Berater im Hintergrund mitwirken“, so der Gründer, „und meine Erfahrungen aus der Pflege einbringen. Wir können beide gut zusammenarbeiten.“ Für Manuel von Gierke ist wichtig, dass er seine betriebswirtschaftlichen Kenntnisse in den Pflegedienst einbringen kann: „Es ist gut, mich in einen Betrieb einzubringen, der gesellschaftlich etwas Gutes tut.“ Und es sei schön, wieder zu Hause zu sein: „Ich liebe diese Gegend und möchte das Werk meines Vaters weiterführen.“

SIGMA ZENTRUM

Gesundheitsforum
Bürgerhaus Seepark

Prof. Dr. Christoph Bielitz
Ärztlicher Direktor
Psychiatrische Privatklinik
Sigma-Zentrum Bad Säckingen

Oberarzt Thomas Behrndt
Psychiatrische Privatklinik
Sigma-Zentrum Bad Säckingen

Im Rahmen der bundesweiten Herzwochen 2020 werden in Expertenvorträgen der Zusammenhang von Herz und Psyche erläutert und moderne Diagnose- und Therapieverfahren vorgestellt.

Donnerstag
19. November 2020
19.00 Uhr
Bürgerhaus Seepark
Gerhart-Hauptmann-Straße 1, Freiburg

Der Eintritt ist frei.
Aufgrund der begrenzten Kapazität ist eine Anmeldung erforderlich:
info@sigma-institut.de
oder Telefon 0761 15187130

Transparenz, Qualifikation, verlässliche Leistung und Authentizität zahlt sich aus!

Christian Müller Immobilien wieder holt als „Top-Makler“ ausgezeichnet

Kirchzarten *(dt.)* Insbesondere im Jahr 2020 wird deutlich wie wichtig Transparenz und verlässliche Leistung sind. Die Sehnsucht nach Sicherheit und Eigentum hat sich bei vielen nach dem Lockdown verstärkt. Mit der Bewertung „sehr gut“ hat Christian Müller Immobilien auch in 2020 wiederholt bewiesen, dass die Nähe zum Kunden, Ehrlichkeit, Qualifikation und der Blick über den Tellerrand in diesen Zeiten entscheidend sind.

Das Wirtschafts- und Immobilienmagazin Capital hat deutschlandweit fast 26.000 Immobilienmakler unter die Lupe genommen – davon wurden 482 Firmen bewertet.

Foto: privat

Christian Müller Immobilien war auch dabei und wurde mit der Höchstnote von fünf Sternen ausgezeichnet. Capital zählt zu den meistgelesenen Wirtschaftsmagazinen in Deutschland und widmet sich Themen aus den Bereichen Gesellschaft, Immobilien, Wirtschaft, Politik und Investment. „Einer der besten Makler des Jahres 2020 zu sein, macht uns nicht nur stolz, sondern auch stärker. Dieses Jahr hat gezeigt, wie wichtig es ist, über den Tellerrand zu schauen, mutig zu sein und vor allem Bestleistung abzurufen – für unsere Kunden!“, so Inhaber Christian Müller.

Mouhamad Diedhiou absolvierte erfolgreich eine Ausbildung zum Fleischerei-Fachverkäufer

Kircharten *(de.)* Seit 2015 ist Mouhamad Diedhiou in Deutschland und hat es in dieser Zeit zum Fleischerei-Fachverkäufer-Gesellen gebracht. Seinen Gesellenbrief bekommt er corona-bedingt leider nicht feierlich übereicht, sondern nur zugeschickt. Das ändert nichts daran, dass er die Ausbildung erfolgreich abgeschlossen hat.

Der Gambier mit gambischen Vater und senegalischer Mutter spricht Wolof, Englisch, Französisch und Deutsch inzwischen auf einem B-2-Level.

Dass er die Ausbildung schaffte und sich dadurch auch eine Bleibeperspektive erarbeitete, hat mit seiner Disziplin und seiner Willenskraft zu tun. Doch auch damit, dass es in seinem Umfeld Menschen gab, die ihn unterstützen. Dazu gehören die Fußballtrainer Oberrieds und Ebnets, in deren Mannschaften er spielt, aber auch das Dreisamtäler Beratungsteam der Caritas. Auch für die Gemeindeverwaltung, insbesondere Walter Arndt, der für Geflüchtete zuständig ist, findet er nur lobende Worte. Außerdem hat er in einem älteren Stegener Ehepaar Ersatz-Großeltern gefunden, an die er sich immer wenden konnte.

Sigi Föhrenbacher mit seinem frischgebackenen Gesellen Mouhamad Diedhiou. *Foto: Dagmar Engesser*

Doch vor allem ist er der Familie Föhrenbacher unendlich dankbar, dass sie ihm die Ausbildung ermöglichte und ihn immer unterstützen, auch als er krankheitsbedingt lange Zeit ausfiel. „Sie waren für mich da, wenn ich Stress mit dem Aufenthaltsstatus hatte, ich krank war oder meine Familie in Afrika Unterstützung brauchte. Sie waren immer großzügig und brachten mir großes Vertrauen entgegen“, so Diedhiou.

Traurig stimmt ihn allerdings, dass er trotz dieser positiven Erfahrungen, immer wieder auch mit rassistischen Ressentiments konfrontiert ist.

Marc Hofmann übernimmt den Buchladen in der Rainhof Scheune

Marc Hofmann. *Foto: Zoe Hofmann*

Kirchzarten-Burg *(dt.)* Anlässlich der "Woche unabhängiger Buchhandlungen", schlüpft Marc Hofmann in die Rolle des Buchhändlers. Am Samstag, dem 7. November von 14.30 bis 18.30 Uhr berät, verkauft und verpackt er im Buchladen in der Rainhof Scheune in Kirchzarten-Burg. Natürlich gibt er auch Buchtipps und signiert auf Wunsch seine Bücher.

Marc Hofmann ist Autor, Kabarettist und hauptberuflich Lehrer in Freiburg. Da das nur ein Halbtagsjob ist, mit 14 Wochen Ferien im Jahr, füllt er seine freie Zeit damit, lustige Anekdoten aus seinem Berufs- und Privatleben in seinen Laptop zu hacken und damit live aufzutreten. Mittlerweile sind daraus mehrere gefragte Kabarettprogramme und Romane entstanden. Veröffentlichte Bücher "Der Klassenfeind" (2015), "Alles was uns bleibt" (2016). Aktuell wurde die Kurzgeschichte „Rentier, Raubmord, Rauschgoldengel“ veröffentlicht. Sein neuer Roman „Der Mathelehrer und der Tod“ erscheint im Februar 2021. Marc Hofmann lebt in Kirchzarten.

Die Woche der unabhängigen Buchhandlungen

Eine Woche lang – vom 31.Oktober bis 7. November – zeigen sich über 700 unabhängige Buchhandlungen („Indies“) in ganz Deutschland buchstäblich von ihren schönsten Seiten. Es handelt sich um die größte derartige Aktion, die es je gab.

Inhabergeführte Buchläden sind nicht wegzudenken aus unseren Städten und Regionen. Ihr Beitrag zum wirtschaftlichen, kulturellen und gesellschaftlichen Leben ist von beachtlicher Bedeutung. Das ist für diejenigen, denen diese Bedeutung längst klar ist, ein guter Grund zu feiern – und für alle anderen eine schöne Gelegenheit zu erfahren, dass es gute Bücher auch ganz in der Nähe gibt.

PFLEGE NEU DENKEN

Sie haben Lust auf einen Arbeitgeber, der neue Wege geht und Maßstäbe setzt?

Schauen Sie sich auf unserer Homepage um,
Sie werden begeistert sein!

Wir freuen uns auf Sie als Teil unseres großartigen Teams!

Unsere Kundinnen und Kunden unterstützen wir dabei, möglichst unabhängig von professioneller Hilfe in der Pflege zu sein.

www.sozialstation-dreisamtal.de
info@sozialstation-dreisamtal.de • Tel. 07661-9868-0
Kirchliche Sozialstation Dreisamtal

ToGo – Lieferdienst

Unterstützen Sie die Gastronomie!!!

Jetzt heißt es wieder: „ToGo und L

Der „Lockdown light“ zwingt die Gastronomie zum Straßenverkau

Dreisamtal (glü.) Die Enttäuschung ist manchem Dreisamtäler Gastronomen ins Gesicht geschrieben. Jetzt hatten sie sich gerade von dem langen Lockdown vom Frühjahr bis zum Sommer halbwegs erholt, da mussten sie ab Montag wiederum ihre Lokale schließen. Dabei entwickelten manche von ihnen zuvor noch tolle, kreative Ideen, wie sie auch in der bevorstehenden Herbst- und Winterzeit den Gästen einen angenehmen Aufenthalt bereiten könnten. Die Erfüllung der AHA-Regeln – Abstand, Hygieneregeln, Alltagsmaske – war einschließlich regelmäßiger Lüftung selbstverständlich geworden. Und auch die schriftliche Registrierung der Gäste zur Nachverfolgung von Corona-Infizierungen gehörte fast schon zur Begrüßung.

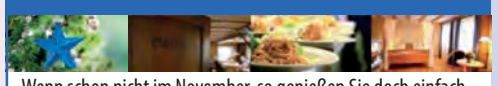
Da mancher Gastwirt spürte, dass seine Gäste – und nicht nur ältere – nicht unbedingt in geschlossenen Gasträumen das beliebte Pils oder Viertele sowie „SchniPoSa“ oder andere Leckereien genießen wollten, setzten sie umfangreiche Ideen von „nahezu winterfesten“ Außenbereichen um. Terrassen wurden umkleidet, Markisen mit Heizstrahlern ausgestattet. tronomen nahmen dafür m Euro in die Hand. Eine bes Anstrengung legte Petra von der Oberrieder „Dorfs an den Tag. Bereits im S hatte sie bei einem Zeltver Zelt für den Platz vor der S reserviert. Jetzt ist es mit 28 aufgestellt und liebevoll de Richtig nutzen kann sie es leider nicht.

Für manchen Restaurant kommen nun wieder Woc „ToGo und Lieferservice“ Regel finden sich die Speis

RESTAURANT & SPORTSBAR
SPORTGASTSTÄTTE
20 BUCHENBACH 06
Burgerstraße 8
79256 Buchenbach
Abholservice:
Mittwoch, Samstag + Sonntag
von 16 bis 20.30 Uhr
Telefon 0 76 61 / 90 40 55 · brendi@web.de

SPRITZENHAUS
RESTAURANT & BAR
WIR BRINGENS HEIM!
Essen To Go und Lieferservice
Bestellung unter
Telefon 07661 - 908449
Whatsapp 0177 - 4879367
Öffnungszeiten
Mo, Mi, Do 17.00 - 21.00 Uhr
Fr, Sa, So 11.00 - 21.00 Uhr
Speisekarte unter
www.spritzenhaus-kirchzarten.de

„Mit Sicherheit: Wir sind schon bald wieder für Sie da!“



Wenn schon nicht im November, so genießen Sie doch einfach **im Dezember knusprige Gänsebrust und köstliche Wildgerichte** in unseren gemütlichen, adventlich geschmückten Stuben.

Für extra Vorfreude sorgen unsere **GUTSCHEINE,** die Sie ab sofort unter info@hofgut-himmelreich.de bestellen können.

*P.S.: Eine tolle Idee auch für Unternehmen als adventliche Zuwendung an die Mitarbeiter*innen.*

Hotel
Restaurant
Tagungen
Akademie
Reisebüro

Wir halten durch!

Hofgut Himmelreich
Himmelreich 37
79199 Kirchzarten
Tel. 07661 – 98 620

www.HOFGUT-HIMMELREICH.de

Hoffnung auf Schwimmen im Dreisambad 2021

Mit neuem Zugang wird Besucherverkehr entzerrt

Kirchzarten *(glü.)* In diesem Jahr mussten die Freunde regelmäßigen Schwimmtrainings sowie ausgiebigen Sonnenbadens, aber auch die Kids mit tollem Spaß auf der Wellenrutsche, mit der Enttäuschung eines wegen der Corona-Pandemie geschlossenen Dreisambads leben. Laut Gemeindeverwaltung ließen die Vorschriften der Landesregierung bezüglich der Hygiene- und Abstandsregeln vor allem wegen der engen Begegnungswege einen sicheren Badebetrieb nicht zu.

Am Rande der EWK-Pressekonferenz fragte der „Dreisamtäler“ nun bei Bürgermeister Andreas Hall nach, wie es um die Hoffnung auf einen geordneten Badebetriebs im kommenden Jahr stehe. „Auch wenn 2021 die Vorschriften wegen der Pandemie weiterhin bestehen“, antwortete er, „gehen wir davon aus, das Dreisambad wieder öffnen zu können.“ Die Gemeinde erarbeite derzeit ein Konzept, das einen neuen Zugang in der Nähe des Springerbeckens ermögliche. Damit könnten die baulichen Engpässe im jetzigen Eingangsbereich entzerrt und die AHA-Regeln eingehalten werden. Zuvor müsse jedoch noch die dringend notwendige Sanierung des Springerbeckens erfolgen. Der Gemeinderat habe die notwenigen Kosten von rund 450.000 Euro inzwischen genehmigt. Unterstützend gäbe es auch Zuschüsse aus staatlichen Förderprogrammen.

Tauziehfreunde „Bleifuß“ Dietenbach e.V.

Silber! - Tolle Leistung der Jugendmannschaft

Kirchzarten *(dt.)* Es wurde doch noch wahr! Erfreulicherweise konnte der Deutsche Tauziehverband am 27. September in Goldscheuer bei Kehl, eine Deutsche Meisterschaft ausrichten. Diese fand mit einem umfangreichen Hygienekonzept und somit leider unter Ausschluss der Öffentlichkeit statt.

Nach einem turbulenten Frühjahr mit Lock Down und Trainingsverbot, war lange keine Turnier-Saison in Sicht und auch alle internationalen Turniere wurden Corona-bedingt abgesagt. Kurzfristig mit den Lockerungen im Sommer, kam erfreulicherweise dann doch die Ankündigung auf eine Deutsche Meisterschaft und die Sportler hatten wieder ein Trainingsziel vor Augen.

Silber für das Team: v.l.n.r.: Johannes Sandmann, Lucas Hauser, Betreuer Christian Heitzmann, Jakob Schlegel, Maximilian Mayer, Roman Feser, Stefan Steinhart und Trainer Martin Zipfel.

Foto: privat

Die Deutsche Meisterschaft wurde in den Klassen 700kg Senioren, 450kg Jugend und erstmals 600kg Mixed (4 Frauen/4Männer) ausgetragen. In jeder Gewichtsklasse konnte die TZF Dietenbach mit jeweils einer Mannschaft antreten.

Die Jugendmannschaft konnten sich in der 450kg Klasse Jugend einen erfreulichen 2. Platz erkämpfen und somit die Silbermedaille mit nach Hause nehmen.

Die Männer in der 700kg Klasse und das Mixed-Team erreichten jeweils den 4.Platz. Der Dreisamtäler gratuliert ganz herzlich und wünscht eine gesunde Winterpause!

Dreisamtäler

ToGo – Lieferdienst

ieferservice!“

f oder zu Zwangsferien

Die Gas-
anchen
sondere
Bührer
chänke“
ommer
rleih ein
Schänke
Plätzen
ekoriert.
vorerst

besitzer
hen mit
. In der
en- und

Getränkeangebote auf den jeweiligen Internetseiten einschließlich der Telefonnummern und Abholzeiten. Die „Birke“ hat sogar eine WhatsApp-Gruppe gebildet und informiert täglich aktuell. Den Anzeigen auf dieser Seite sind ebenfalls weitere wichtige Infos zu entnehmen. Der „Dreisamtäler“ möchte alle seine Leserinnen und Leser herzlich zur Nutzung des „ToGo und Lieferservices“ ermuntern: „Lassen Sie einfach ab und zu die eigene Küche kalt!“

GASTHAUS Zum Stahl
DIE ART ZU GENIESSEN
ESSEN TO GO
TÄGLICH
11.30 – 14.30 UHR
17.30 – 20.30 UHR
ESSEN & GETRÄNKE
TELEFONISCH ORDERN & ABHOLEN
TAKEAWAY-KARTE:
WWW.ZUM-STAHL.DE
79104 FREIBURG · KARTÄUSERSTR. 99
TEL: 0761.33402 · WWW.ZUM-STAHL.DE

Ristorante Pizzeria
LA CORONA
ANRUFEN – ABHOLEN
Pizza - Pasta - Salate - alle Speisen und Desserts zum Mitnehmen!
Littenweiler Str. 20
FR-Littenweiler
Tel. 0761 / 6 39 33
Für Sie erreichbar:
Tägl. 11.00 Uhr - 14.30 Uhr
und ab 17.00 Uhr
Derzeit KEIN Ruhetag

Hotel=Restaurant Fortuna
Ab sofort wieder unser leckeres Essen zum Abholen
Gerne können Sie sich **online oder am Aushang unsere Speisenkarte** ansehen und telefonisch oder per E-Mail bestellen.
Abholzeit zwischen 12 und 14 Uhr sowie 17.30 und 20 Uhr.
Montag ist Ruhetag.
Wir freuen uns auf Ihren Anruf und danken Ihnen für Ihre Unterstützung! Ihre Familie Meder & Mitarbeiter
Hauptstraße 7 • 79199 Kirchzarten Tel. 0 76 61 / 39 80
Fax 0 76 61 / 398 100 • info@hotel-fortuna.de • www.hotel-fortuna.de

FÖHRENBACHER
Metzgerei-Föhrenbacher-OHG • Hauptstraße 18 • 79199 Kirchzarten
Tel. 0 76 61 / 541 6 • E-Mail: info@foehrenbacher.de

Gasthaus „Sonne“
Wir kochen – Sie holen ab und genießen zuhause!
Weiterhin bieten wir unseren **Abholservice** für Sie an.
Unsere aktuelle Speisekarte finden Sie unter www.sonne-stegen.de
Hier können Sie telefonisch unter **07661-6545** zu folgenden Zeiten bestellen:
Freitag bis Dienstag von 10.30 Uhr bis 13.30 Uhr und abends 17 Uhr bis 19.30 Uhr
und dann einfach bei uns abholen!
Vielen herzlichen Dank für Ihre Unterstützung und bleiben Sie gesund!
Ihre Familie Klaus Heizler und Mitarbeiter
79252 Stegen-Oberbirken • Tel: 07661/ 6545 • Fax 07661/62357

Restaurant Wald-Café Faller Attental
Inh.: Familie Faller
Attentalstr. 7 · 79252 Stegen
Telefon 07661 / 61101
Ruhetag: Montag
Gästezimmer
Wir sind weiterhin für Sie da! - Ab sofort Essen ToGo + Lieferservice
Abholung: Di-So von 12 Uhr bis 20.30 Uhr
Lieferservice im Dreisamtal: 17 - 20.30 Uhr, Sa + So ganztags
Große Gartenwirtschaft · knackige Salate
Steak-Variationen · hausgemachte Kuchen
Vesper · das Ausflugsziel mitten in der Natur
Behinderten-gerechte Gaststätte

Wir sind weiter für Sie da...
Restaurant & Bar Fiesta Kirchzarten
Telefon 07661-5214
Abholservice: Unsere kleine Corona-Speisekarte gibt es Di. bis Fr. 17 bis 20 Uhr + Sa. & So. 15 bis 20 Uhr.
Lieferservice: Sa. & So. 15 bis 20 Uhr liefern wir ab einer Bestellung von € 15 nach Kirchzarten, Zarten, Oberried, Buchenbach & Stegen frei Haus.
Suppe serviert mit frischem Steinofenbaguette
Kürbiscremesuppe mit gerösteten Kürbiskernen 5,00
Fiesta Klassiker
Flammkuchen „Elsässer“ / „Vegetarisch“ 9,00
Currywurst mit „Fiesta-Curry-Sauce“ und Pommes 9,00
Schniposa vom Schwein mit Pommes & Salat 10,00
Frische Käsespätzle „Fiesta-Style“ mit bunter Salatbeilage 10,00
Fiesta Burger mit hausgemachter Burgersoße & Pommes 10,00
Bunter Salatteller „Fiesta“ mit gebratenen Putenstreifen 10,00
Badischer / Elsässer Wurstsalat 8,00 mit Pommes 10,00
Großer Feldsalat 8,00 mit Speck & Croutons oder Putenstreifen 10,00
Argentisches Rumpsteak mit Kräuterbutter, Pommes & Salat 19,00
Für unsere Kleinen
„Harry Potter“ Kinderschnitzel vom Schwein mit Pommes 5,00
„Chicken Dino“ Chicken Crossies mit Pommes 5,00
Dessert
Marias Schokoküchlein (warm) 1 Stück 3,00
Getränke 0,33l Flasche
Apfelschorle, Cola, Fanta, Sprite, Stümple, Fürstenberg/Radler 2,00
Die Lockdown-FIESTA-GUTSCHEIN-AKTION...
Wir schenken Ihnen 10% auf alle Gutscheine - eine schöne Geschenk-Idee.
Wir danken für Ihre Unterstützung und wünschen Ihnen und Ihren Familien gute Gesundheit.
Restaurant Fiesta – Freiburgerstraße 6 – 79199 Kirchzarten – www.fiesta-kirchzarten.de

PIZZA Box
LIEFERSERVICE & STEHRESTAURANT
69 69 666
lecker, günstig und tägl. frisch!
FR-Littenweiler / Lindenmattenstr. 3
Anrufen – Abholen oder Liefern
Tel. 0761- 69 69 666

DREISAMTALBLICK
RESTAURANT | PIZZERIA
Wir sind für Sie da!
ANRUFEN – ABHOLEN
Pizza - Pasta - Salate
alle Speisen zum Mitnehmen!
Bei der Annakapelle 1 • 79117 FR-Ebnet
Tel. 0761 / 69651139
Fr, Sa, So von 11.30-14.30 Uhr und Mo-So 17-21 Uhr

Zweite Saisonniederlage für den SC

Sport-Club verliert 2:4 gegen Leverkusen – Samstag bei RB Leipzig

Freiburg *(hr.)* „Wir hätten was holen können“, sagte SC Stürmer Nils Petersen nach der 4:2 Niederlage gegen Bayer 04 Leverkusen am Sonntag nach der Partie, „Wir wissen, dass wir in der Defensive zu viel zugelassen haben und dann wirst du halt hart bestraft gegen Leverkusen.“

Bereits in der 3. Spielminute war sein Team nach einem zielgenauen Steilpass von Lukas Kübler durch Lucas Höler in Führung gegangen. Ein Fehlpass von SC Mittelfeldspieler Nicolas Höfler wurde gnadenlos bestraft und führte zum Ausgleichstreffer. Nach einem weiteren Ballverlust im Mittelfeld erhöhte Nadiem Amiri sehenswert zur 1:3 Führung. Der inzwischen eingewechselte Nils Petersen wurde seinem Ruf erneut gerecht und erzielte mit seinem 26. Jokertor den Anschlusstreffer, doch die aufkeimende Hoffnung auf den Ausgleich wurde durch den wuchtiger Kopfballtreffer von Jonathan Tah, der nach einem Eckball ungehindert einnicken konnte, jäh beendet.

Sorgte in der dritten Spielminte für den Führungstreffer: Lucas Höhler (Mitte). *Foto: Achim Keller*

Zum vierten Mal in dieser Saison hat der Sport-Club eine Führung verspielt und die zweite Niederlage einstecken müssen. „Wir haben es zum Teil selbst verschuldet, haben durch eigene Fehler die Gegner zu Toren eingeladen. Und dann verlierst du!“, sagte SC Trainer Christian Streich mit versteinerter Miene nach der Partie. „Und jetzt bist du in Leipzig . . . wir müssen uns darauf einstellen, dass es einen harten Kampf gibt diese Saison“.

Trotz Corona-Krise

SC Freiburg erzielt ausgeglichenes Jahresergebnis

Freiburg *(hr.)* Der SC Freiburg hat im Geschäftsjahr 2019/20 einen Gesamtumsatz von 89,2 Millionen Euro erwirtschaftet. Die Umsätze sanken zum Vorjahr um 6,9 Millionen Euro. Trotz der Corona-Krise weist der Verein für das abgelaufene Geschäftsjahr einen Überschuss in Höhe von 95.418.- Euro aus.

Auch wenn der Verein ursprünglich einen deutlich höheren Jahresüberschuss geplant hatte, zeigt sich SC-Vorstand Oliver Leki angesichts der Rahmenbedingungen zufrieden: „Mit einer Vielzahl von Maßnahmen und gemeinsamen Anstrengungen konnten wir ein ausgeglichenes Jahresergebnis erzielen und den Verein bisher stabil durch diese schwierige Zeit führen.“

Von allen Umsatzpositionen war der Bereich Ticketing prozentual am stärksten von der Corona-Krise betroffen. So reduzierten sich die Erträge in diesem Bereich um rund 24 Prozent. Dieser Rückgang ist im Wesentlichen darauf zurückzuführen, dass die letzten fünf Heimspiele der abgelaufenen Saison ohne Stadionzuschauer ausgetragen werden mussten. Dieser negative Effekt konnte jedoch abgemildert werden, weil viele Dauerkarteninhaber und Käufer von Einzeltickets auf eine anteilige Rückerstattung verzichteten.

Seine Sponsoring-Erträge konnte der Sport-Club derweil in der Saison 2019/20 gegenüber dem Vorjahresniveau halten. Dies ist vor allem der großen Mehrheit der SC-Sponsoren und -Partner zu verdanken, die das angebotene Kompensationskonzept des Vereins während der Corona-Krise angenommen haben.

Der SC Freiburg kann sich außerdem über einen erneut deutlichen Zuwachs seiner Mitgliederzahlen freuen. Zum Stichtag 30. Juni 2020 zählte der Verein 24.422 Mitglieder. Das sind knapp 27 Prozent mehr als im Vorjahr. In der Zwischenzeit konnte der Sport-Club dabei die nächste große Schwelle überschreiten und sein 25.000stes Vereinsmitglied willkommen heißen.

Veranstaltungen im Dreisamtal

Gottesdienstordnung

7. bis 15.11.2020

Eucharistiefeiern am Samstag und Sonntag und besondere Gottesdienste

Samstag, 07.11.

07:00 Eschbach St. Jakobus: Eucharistiefeier
18:00 Stegen Herz-Jesu: Eucharistiefeier am Sonntagvorabend
18:30 Oberried Mariä Krönung: Wortgottesfeier zur Partnerschaft mit Mollendo/Peru

Sonntag, 08.11. – 32. Sonntag im Jahreskreis

08:45 Hofsgrund St. Laurentius: Eucharistiefeier
09:00 Buchenbach St. Blasius: Eucharistiefeier
10:30 Kirchzarten St. Gallus: Eucharistiefeier
10:30 Eschbach St. Jakobus: Eucharistiefeier

Samstag, 14.11.

07:00 Eschbach St. Jakobus: Eucharistiefeier
18:00 Stegen Herz-Jesu: Eucharistiefeier am Sonntagvorabend
18:30 Oberried Mariä Krönung: Eucharistiefeier

Sonntag, 15.11. – 33. Sonntag im Jahreskreis Diaspora-Sonntag

08:45 Hofsgrund St. Laurentius: Eucharistiefeier – Ansprache zum Volkstrauertag
09:00 Eschbach St. Jakobus: Eucharistiefeier – Ansprache zum Volkstrauertag
10:30 Buchenbach St. Blasius: Eucharistiefeier – Ansprache zum Volkstrauertag
10:30 Kirchzarten St. Gallus: Eucharistiefeier „Kirche für kleine Leute“ – Ansprache zum Volkstrauertag

Weihnachtsmarkt in der Ravennaschlucht nun auch abgesagt

Hinterzarten *(de.)* Bis zuletzt war die Hoffnung groß, dass der Weihnachtsmarkt in der Ravennaschlucht stattfinden kann, vor allem weil ein detailliertes Hygienekonzept mit streng limitierter Besucherzahlen entwickelt wurde. Nun sagt der Veranstalter doch ab. Die Entwicklung der Corona-Infektionen in den vergangenen zwei Wochen und der Teil-Lockdown lassen die Durchführung des Weihnachtsmarktes nicht mehr zu. Der Geschäftsführer der Hochschwarzwald Tourismus GmbH (HTG) Thorsten Rudolph bedauert diese Entscheidung, doch die Gesundheit und Sicherheit der Menschen habe absolute Priorität. Bei der HTG gingen seit Beginn des Ticket-Verkaufs Anfang Oktober schon 10.000 Buchungen ein. Die HTG schreibt nun alle an, die bereits gebucht haben. Sie können zwischen verschiedenen Optionen wählen: sie können die schon entrichtete Gebühr zurücküberweisen lassen oder sich für einen Gutschein entscheiden, der bei einer Veranstaltung der HTG eingelöst werden kann. Möglich ist es auch, das Ticket für den Weihnachtsmarkt in der Ravennaschlucht 2021 umzubuchen, in der Hoffnung, dass sich die Corona-Lage bis dahin beruhigt hat und ein unbeschwerter Weihnachtsmarktbesuch dann möglich ist. Die Rückabwicklung kann allerdings einige Zeit in Anspruch nehmen, deshalb bittet die HTG um Verständnis.

TAXI SCHERRER
• Krankentransporte
• Fahrten zu Bestrahlungen
• Dialyse-Fahrten
• Fahrten für alle Anlässe bis 8 Personen
• Taxigutscheine
In Kirchzarten und im Dreisamtal
Inh. Carsten Schölzke e.K.
0 76 61 / 91 21 21

04. November 2020 Mi.

● FREIBURG **Online-Abend in der Reihe Gespräche über Sterben, Tod und Trauer** Wie sterben Menschen in Pflegeheimen während der Corona-Pandemie? Wie steht es um eine Palliative Care-Kultur in den Pflegeheimen? Um diese Fragen geht es bei der Online-Veranstaltung der Kath. Akademie um 19.00 Uhr. Die Online-Veranstaltung ist kostenfrei. Anmeldung um den Zugangslink zu erhalten unter: katholische-akademie-freiburg.de.

● FREIBURG **Online-Kurs „Bibel lesen für Einsteiger“ Entstehung und Aufbau der Bibel** Für alle die Mühe mit dem Bibellesen haben oder überhaupt keinen Zugang finden, bietet der Online- Kurs der evang. Gemeinde dreisam3 Informationen und ganz praktische Erfahrungen beim Lesen biblischer Texte an. Der Abende findet von 19.30 bis 21.30 Uhr statt. Anmeldung erforderlich um den Link zu erhalten unter: dreisam3.de/7wochen_anmeldung oder telefonisch unter 0761/4536811.

05. November 2020 Do.

● KIRCHZARTEN/BURG **Kreativnachmittag im Haus Demant** Aktives und kreatives Gestalten im Haus Demant, in der Malwerkstatt, im Garten und am Kaffeetisch für alle mit Erika Graf um 13.15 Uhr Infos bei Christel Kehrer: 07661/90 53 12.

● FREIBURG **Online-Veranstaltung „Trauernde begleiten**. Von 14.30 bis 16.30 Uhr wird der Frage nachgegangen, wie die vielen besonderen Herausforderungen der Trauer während der Corona-Pandemie zu bewältigen sind. Bei der Online-Veranstaltung werden Expertinnen kurz ins Thema einführen, anschließend wird Gelegenheit sein, miteinander online ins Gespräch zu kommen. Anmeldung um den Zugangslink zu erhalten unter: www.katholische-akademie-freiburg.de.

● FREIBURG **Online Vortrag: Die Politik mit der Vulnerabilität** In seinem Online-Vortrag in der Reihe „Konturen der nächsten Gesellschaft“ um 19.30 Uhr spricht der Münchner Soziologe Stephan Lessenich über die Politik der Vulnerabilität. Mit der Covid-19-Pandemie ist der Begriff der „Vulnerabilität“ in den Grundwortschatz des politischen Krisenmanagements eingegangen. Anmeldung unter: www.katholische-akademie-freiburg.de. Mit dem erhalten Zugangslink sind die Vorträge unter: video-zukunft-gesellschaft.de abrufbar.

06. November 2020 Fr.

● KIRCHZARTEN **Lama Trekking** Die Wanderung ab Ruhbauernhof mit den Lamas dauert ca. 2 - 3 Stunden mit einer Vesperpause. Treffpunkt: Ruhbauernhof, Dietenbach 9. Im November nur als Familie buchbar Kosten: 70.- Euro, inkl. kleinem Vesper. Uhrzeit nach Vereinbarung. Anmeldung bei Fam. Maier Tel.: 07661/619 20.

● KIRCHZARTEN/BURG **Offener Freitags-Treff mit Spielenachmittag** Senioren sind um im Haus Demant um 13.00 Uhr zum Spielenachmittag herzlich willkommen. Weitere Infos dazu erteilt: Liselotte Tritschler, Telefon 07661/999 05

● OBERRIED **Wochenmarkt in der Klosterschiire** von 15.00 bis 18.00 Uhr werden Produkte aus der Region in der Klosterschiire angeboten. Veranstalter: Gemeinde Oberried.

● FREIBURG **Bibeltreff Dreisamtal** Sündenfall – 1. Moses 3. Beginn ist um 19.30 Uhr in der Luisenstr. 8 in Freiburg Nach dem Referat besteht die Möglichkeit, Fragen zu stellen. Weitere Infos bei Dr. Martin Ernst Tel.: 07661/7023, E-Mail: info@geo-exx.com oder www.geo-exx.com/html/bibeltreff _dreisamtal.html.

07. November 2020 Sa.

● OBERRIED **Wortgottesdienst mit Informationen aus Mollendo** – Pandemie im Partnerland In Peru hat sich die Situation der Menschen wegen der Coronapandemie dramatisch verschlechtert. Der Eine-Welt-Kreis lädt zum Wortgottesdienst mit Informationen aus Mollendo um 18.30 Uhr in der Pfarrkirche „Mariä Krönung in Oberried ein.

● OBERRIED/HOFSGRUND **Tour zu den Wetterbuchen am Schauinsland** Treffpunkt um 10.00 Uhr beim Schauinsland Parkplatz an der Bergstation der Schauinslandbahn. Bitte mitbringen: Wanderschuhe, wetterfeste Kleidung, Gamaschen oder Stulpen, Rucksack mit Getränk und Riegel. Anmeldung und weiter Infos zum Ablauf bei Ursel Lorenz, Tel. 07602/512. Veranstalter: Na-Tour pur Schauinsland.

● FREIBURG **Erntedankfest der Kirche der Christlichen Wissenschaft** Angelehnt an das amerikanische Thanksgiving im November lädt die Kirche der Christlichen Wissenschaft Freiburg um 16.00 Uhr zum Erntedank ein. Es findet statt in den Räumen in der Kapplerstr 1 in Littenweiler. Die Auflagen werden eingehalten

09. November 2020 Mo.

● KIRCHZARTEN **Lama Trekking** Die Wanderung ab Ruhbauernhof mit den Lamas dauert ca. 2 - 3 Stunden mit einer Vesperpause. Treffpunkt: Ruhbauernhof, Dietenbach 9. Im November nur als Familie buchbar Kosten: 70.- Euro, inkl. kleinem Vesper. Uhrzeit nach Vereinbarung. Anmeldung bei Fam. Maier Tel.: 07661/619 20.

10. November 2020 Di.

● KIRCHZARTEN/BURG **Gedächtnistraining im Haus Demant** Um 13.15 Uhr wird im Haus Demant, Generationenhaus der Begegnung, Höfener Straße 109 Gedächtnistraining angeboten. Weitere Infos bei Martina Meier, Tel.: 07661/1590.

11. November 2020 Mi.

● KIRCHZARTEN **Ponysparziergang auf der Fancy-Farm** Geführte Ausritte von 14.00 bis 16.00 Uhr auf dem Schütterleshof, Am Pfeiferberg 4. Kosten: Kinder, Jugendliche: 15 Min. 15.- Euro/30 Min. 25.- Euro. Wegen Corona im November nur Einzelperson oder als Familie mit Anmeldung bei Ute Harre Tel.: 0171/4479 607.

● FREIBURG **Online-Kurs „Bibel lesen für Einsteiger“** Für alle die Mühe mit dem Bibellesen haben oder überhaupt keinen Zugang zum Buch der Bücher finden, bietet der online- Kurs der evang. Gemeinde dreisam3 Informationen und ganz praktische Erfahrungen beim gemeinsamen Lesen biblischer Texte an. Der Abende unter der Leitung von Diakon Norbert Aufrecht findet von 19.30 bis 21.30 Uhr statt. Anmeldung erforderlich um den Link zu erhalten unter: dreisam3.de/7wochen_anmeldung, oder telefonisch unter 0761/4536811.

12. November 2020 Do.

● KIRCHZARTEN **Lama Trekking** Die Wanderung ab Ruhbauernhof mit den Lamas dauert ca. 2 - 3 Stunden mit einer Vesperpause. Treffpunkt: Ruhbauernhof, Dietenbach 9. Im November nur als Familie buchbar Kosten: 70.- Euro, inkl. kleinem Vesper. Uhrzeit nach Vereinbarung. Anmeldung bei Fam. Maier Tel.: 07661/619 20.

Vortrag

Die Regenwälder am Amazonas

zwischen Schutz, Nutzung und Zerstörung?

Littenweiler *(dt.)* Die Gruppe "laudato si" der evangelischen Auferstehungsgemeinde Littenweiler lädt am Dienstag, dem 10. November, 19.00 Uhr zu einem Vortrag "Die Regenwälder am Amazonas – zwischen Schutz, Nutzung und Zerstörung?" in die Auferstehungskirche, Kappler Straße in Littenweiler ein.

Tropische Regenwälder sind wichtige Akteure im globalen Klimageschehen. Das trifft insbesondere auf die noch größten zusammenhängenden Regenwaldgebiete am Amazonas zu. Sie verkörpern eine gigantische Klimamaschine, die durch den permanenten Wechsel von Verdunstung und Niederschlag sogar das Wetter in Mitteleuropa beeinflussen. Dazu kommt ihre Eigenschaft als einer der weltgrößten CO2-Speicher. Die fortschreitende Zerstörung der Regenwälder wird demnach gravierende Konsequenzen für das Weltklima zur Folge haben.

Dr. Rainer Putz vom Freiburger Regenwald-Institut wird in seinem Vortrag auf diese Zusammenhänge eingehen, über die spannende Ökologie der Regenwälder ebenso berichten wie um die Situation der zunehmenden Zerstörung der Wälder auch im Hinblick auf die aktuelle politische Situation in Brasilien sowie die Auswirkungen von Covid-19. Und, was haben wir mit dem Regenwald zu tun? Auch darauf wird es Antworten geben. Darüber hinaus wird das Publikum erfahren, was das Regenwald-Institut zum Schutz der Wälder unternimmt.

Der GOLDMANN®
GOLDANKAUF · JUWELIER · TRAURINGSTUDIO
Europas großer Edelmetall-Spezialist
Europaweit gehören über 60 GOLDMANN® Filialen zur Kette
ALTGOLD · BRUCHGOLD · SILBER · ZAHNGOLD
GOLD- UND SILBERMÜNZEN · GOLDBARREN · ZINNANKAUF
GOLD- UND SILBERUHREN
ZAHNGOLD
nicht schön, aber wertvoll!
Verkauf von Gebraucht-Schmuck
Unser Service für Sie:
• Kostenlose, transparente Wertermittlung
• Durchgehend geöffnet
• Auch ohne Terminvereinbarung
• Sofort Bargeld
• Top Preise
• Wir zahlen auch Sammlerwerte!
• Schmuckreparaturen
• auf Wunsch Hausbesuch möglich
Hier finden Sie uns:
SCHWARZWALD-CITY
EDEKA
RAUSTRASSE
KAISER
WASSERSTRASSE
GOLDMANN
DOUGLAS
OMEGA
KAISER-JOSEPH-STRASSE
KARSTADT
Für die gewisse Diskretion vergeben wir Termine für unseren separaten nicht einsehbaren Raum!
Filiale Freiburg:
Raustraße 6, Freiburg
Tel. 0761/29281498
Öffnungszeiten:
Mo.–Fr. 10 – 18 Uhr · Sa. 10 – 16 Uhr
Betreiber: Benjamin Budak

Kaltbluttage

Siegerstute „Donna Clara“ kommt aus Stegen

Siegerstute Donna Clara. *Foto: Gerhard Schröder*

Lissy. *Foto: Bernhard Rombach*

St. Märgen *(dt.)* Am letzten Oktoberwochenende fanden, leider unter Ausschluss der Öffentlichkeit, die Kaltbluttage in St.Märgen statt. Während am Samstag die jungen Hengste zur Zucht ausgewählt (gekört) wurden, wetteiferten am Sonntag in der Verbandspferdeschau die Schwarzwälderstuten unterschiedlichen Alters um ihren Klassensieg. Bewertet wird der Körper, Typ, Schritt und Trab.

Bei den 8-jährigen und älteren Stuten sorgte die neunjährige „Donna Clara“ für große Freude bei ihren Besitzern Sylvia und Raphael Stiegeler vom Thomashof in Stegen-Rechtenbach. Sie setzte sich vor allen teilnehmenden 40 Stuten an die Spitze und wurde zur Gesamtsiegerin prämiert!

Sylvias Vater Hermann Klingele züchtete Donna Clara, die schon vier Fohlen zur Welt gebracht hat, von denen zwei mit der Gold- und zwei mit der Silbermedaille prämiert wurden. Der Sieg von Donna Clara ist für Jung und Alt eine große Überraschung auf dem Thomashof.

Auch die Züchterfamilie Rombach vom Hinterbauernhof in Stegen-Eschbach nahm erfolgreich an der Stutenschau teil. Beim Zukunftspreis der 2-jährigen Schwarzwälderstuten errang „Lissy“ den Reservesieg. Und in der Klasse der 8-jährigen und älteren Stuten kam ihre 11-jährige Mutter „Luna“ auf den Dritten Platz und wurde zudem zur Staatsprämienstute ernannt.

Auf dem Hinterbauernhof züchtet Altbauer Albert Rombach seit der Hofübernahme 1966 Schwarzwälder Kaltblut. Sein Sohn Bernhard führt mit Ehefrau Christine die Zucht fort. Zum ersten Mal steht nun eine Staatsprämienstute auf dem Hof und auch hier freuen sich Jung und Alt über die erfolgreichen Stuten. Zudem ist hier bereits die nächste Generation mit Silke und Meike vom „Pferdevirus“ befallen.

Aus Stegen: Kurz berichtet

Stegen *(de.)* Der Stegener Gemeinderat tagte gleich zweimal in dieser Woche und beriet große Themen:

Baugebiet Oberbirken

Die zeichnerischen und textlichen Teile des Bebauungsplans Oberbirken sind fertiggestellt und der Gemeinderat beschloss nun, damit in die frühzeitige Beteiligung der Öffentlichkeit zu gehen. In einem Bürgerbeteiligungsworkshop im vergangenen Jahr machten die Stegener deutlich, dass sie sich für das neue Baugebiet hohe Klimaschutzstandards und das Ermöglichen neuer Wohnformen wünschen. Außerdem war die Verkehrssituation ein heiß diskutiertes Thema.

Diese Diskussion wurde im Gemeinderat noch einmal aufgegriffen: So ging es darum, ob der Bebauungsplan die Nutzung regenerativer Energien zwingend vorschreiben soll. Das gehöre jedoch nicht in den Bebauungsplan, so Bürgermeisterin Fränzi Kleeb, sondern in die Kaufverträge. Auch könne nicht festgelegt werden, dass genossenschaftliches Bauen dort stattfindet. Allerdings ist im Bebauungsplan festgeschrieben, dass Wohnhöfe, Geschosswohnungsbau und Mehrfamilienhäuser entstehen, was die Umsetzung genossenschaftliche Projekte ermöglicht.

Zur Verkehrssituation sagt der Bebauungsplan ebenfalls nichts aus. Die Gemeinde gab ein Verkehrsgutachten in Auftrag, in dem Vorschläge für die Entschärfung kritischer Stellen gemacht wurden. Die Gemeinde würde diese Vorschläge umsetzen, braucht aber die Genehmigung der unteren Verkehrsbehörde des Landratsamts. Diese stünde den Vorschlägen wohlwollend gegenüber. Der Bebauungsplan liegt nun offen und ist auf dem Rathaus einsehbar. Jeder kann seine Bedenken und Anregungen einbringen.

Der südliche Teil des neuen Baugebiets Nadelhof in Oberbirken.

Baugebiet Hintereschbach – Der Wolfsgrundbach ist oft nur ein kleines Bächlein. Bei starken Niederschlägen kann er aber auch über seine Ufer treten.

Das Stegener Ortsbild hat sich durch die Ortssanierung positiv verändert. Jetzt fehlt noch die Sanierung des Rathauses und der Jägerstraße. *Fotos: Dagmar Engesser*

Baugebiet Hintereschbach

Für Hintereschbach beschloss der Stegener Gemeinderat die Offenlage des Bebauungsplans „Erweiterung Hintereschbach“. Es ist nur eine kleine Erweiterung, doch der Baubereich liegt zwischen Eschbach und Wolfsgrundbach. Die Planerin Lioba Fischer vom Planungsbüro Fischer hält eine Bebauung dort für möglich. Pit Müller von den Grünen beurteilt dies jedoch ganz anders: da der Wolfsgrundbach mit Flaunser und Brombergkopf ein Einzugsgebiet von gut sieben Quadratkilometern hat, könnten dort sehr wohl extreme Hochwasser stattfinden. Genau das würde während der Offenlage geprüft, so die Bürgermeisterin, denn dort würden eben auch die Fachbehörden wie das Wasserwirtschaftsamt ihre Stellungnahmen abgeben.

Sanierung Ortsmitte

Die Sanierung der Stegener Ortsmitte läuft schon seit 2011 und hat das Ortsbild positiv verändert. Es fehlt nun noch die Sanierung des Rathauses, der Jägerstraße und Teile der Schulstraße. „Doch wir befinden uns auf der Zielgeraden“, so Sybille Hurter vom Beratungsbüro Kommunalkonzept Freiburg. Die Gemeinde bekommt aus dem Bund-Länder-Programm Zuschüsse von 60 Prozent und muss 40 Prozent selbst stemmen. Da absehbar ist, dass mehr Mittel nötig sind und die Sanierung nicht bis 2021 abgeschlossen sein wird, empfiehlt Kommunalkonzept einen Aufstockungs- und Verlängerungsantrag zu stellen. Dem stimmte der Gemeinderat zu. Ein kleiner Wermutstropfen: Die geplante Ortskernsanierung Eschbachs verschiebt sich dadurch, da sie erst in Angriff genommen wird, wenn die Sanierung in Stegen abgeschlossen ist.

Begegnungshaus – Gemeinde ging mit Vergleichsvorschlag in Gerichtsverhandlung

Was das Begegnungshaus angeht, so war immer noch eine Klage gegen die Gemeinde anhängig. Die Verhandlung fand nun in der vergangenen Woche endlich statt. Die Gemeinde ging mit einem Vergleichsvorschlag in die Verhandlung und bot der Klägerin, um ihr entgegenzukommen, eine abgeänderte Planung an. Dieser Vergleich wurde akzeptiert. Für die Gemeinde bedeutet das, dass Bebauungsplan und Bauantrag entsprechend geändert werden müssen. Das bedeutet eine erneute Offenlage und braucht seine Zeit. Doch Bürgermeisterin Fränzi Kleeb ist froh, einen Schritt weiter gekommen zu sein.

„In Ihrer Buchhandlung würde ich mich gern einmal einschließen lassen“, hören wir von unseren Kunden immer wieder. Okay, das können Sie haben! **Nach Feierabend, ab 19 Uhr, haben Sie unsere Buchhandlung exklusiv für sich.** Ein Abend Zeit mit Freunden, Familie oder Kollegen zu stöbern, zu schmökern und entspannt Weihnachtsgeschenke einzukaufen. Gegen 21:30 Uhr entlassen wir Sie, literaturbereichert, in die Nacht. Wir bieten die **SPÄTLESE** für Gruppen von 5 bis 15 Personen an [gemäß der im Einzelhandel vorgegebenen Hygienebestimmungen].

Terminvereinbarung und Information unter Telefon: 07661/9880921 oder per Mail an: info@buchladen-rainhof.de

Unsere Öffnungszeiten: **Di-Sa 9:30-18:30 Uhr | So 11:30-18:30 Uhr**

buchladen IN DER RAINHOF SCHEUNE

79199 Kirchzarten-Burg
Höllentalstraße 96
Tel. 07661-9880921
info@buchladen-rainhof.de

Stadtradeln in Stegen

Preisverleihung im Gemeinderat

Preise fürs Stadtradeln erhielten: Karl Wassermann als ältester Teilnehmer, Max Selter für die Schulklasse mit der höchsten Kilometeranzahl pro Teammitglied, Jochen Jähnke für das Team der Freiwilligen Feuerwehr, Mia Jähnke als jüngste Teilnehmerin, Janine Dömeland für die Familie mit der höchsten Kilometeranzahl pro Familienmitglied, Konstantin Hanebeck für das Team RV Stegen (v.l.n.r.) Ganz rechts: die Initiatoren des Stadtradelns: Sabine Paschold und Michael Stumpf. *Foto: Dagmar Engesser*

Stegen *(de.)* Ziel war es, während des Aktionszeitraums vom 4.-24. Juli 2020 möglichst viele Kilometer umweltfreundlich und autofrei zurückzulegen. Die Aktion fand großen Anklang und sogar Nachahmung im Dreisamtal. Insgesamt beteiligten sich 220 Stegener am Stadtradeln, darunter neun Mitglieder des Gemeinderats und auch die Bürgermeisterin machte mit. Insgesamt wurden 63.000 Kilometer zurückgelegt. Die ausdauerndste Frau war Adelheid Morath mit 1.157 km und der Mann mit den meisten Kilometern Konstantin Hanebeck (1.862 km). Die jüngste Teilnehmerin war Mila Jähnke mit zehn Jahren und der älteste Teilnehmer Karl Wassermann mit 79 Jahren.

Neben vielen Einzelpersonen waren viele Teams am Start: sieben Vereine, vier Firmen-Teams, zwei Schulklassen, drei regionale Teams und Familien.

Am vergangenen Montag wurden die besten Leistungen im Gemeinderat prämiert.

www.dreisamtaeler.de

Dreisamtäler | Nächste Ausgabe am 11. November | Sonderseite: „Immobilienkauf ist Vertrauenssache“ | www.dreisamtaeler.de | Telefon: 07661-3553 | Dreisamtäler

Badenova und Stegens stille Beteiligungen

Stegen *(de.)* Auf der letzten Gemeinderatsitzung wurde ein sehr komplexes Thema behandelt, nämlich die Umwandlung stiller Beteiligungen an der Badenova in unternehmerische Beteiligungen. Seit 2011 hält die Gemeinde Stegen neben unternehmerischen Beteiligungen von einer Million auch stille Beteiligungen in Höhe von 2,1 Millionen Euro an der Badenova. Diese 2,1 Millionen wurden damals gänzlich über Kreditaufnahmen finanziert. Für die Gemeinde war das eine lohnenswerte Geschichte, denn sie erhielt all die Jahre zuverlässige Gewinnausschüttungen auf hohem und konstantem Niveau und bediente damit Zins und Tilgung dieser langfristig angelegten Kredite. Seit 2015 ermittelt jedoch die Energiekartellbehörde gegen die Badenova. Aus ihrer Sicht seien die stillen Beteiligungen nicht zulässig. Deshalb kündigte die Badenova diese stillen Beteiligungen, bietet aber unternehmerische Beteiligungen an. Das wiederum bedeutet, dass wie bei Aktien die Gewinnausschüttung für die Gemeinde risikobehaftet ist. Würde es der Badenova schlecht gehen, wirkte sich das auch negativ auf die Gewinnausschüttung aus.

Diskutiert wurde im Gemeinderat, ob die Gemeinde dieses Risiko wirklich eingehen soll oder ob sie nicht einen Teil des Geldes angesichts der krisenhaften Corona-Zeiten als Rücklage behalten sollte.

Der Kämmerer Daniel Jenne plädierte jedoch eindringlich dafür, das Geld in die unternehmerische Beteiligung umzuwandeln, vor allem weil die bis 2030 laufenden Kredite weiterhin bedient werden müssten. Zwar würden die Erträge nicht mehr bei fünf bis sechs Prozent wie in den Jahren davor liegen, vier Prozent seien jedoch realistisch und die gäbe es bei keiner anderen Anlageform. Da die Badenova die stillen Beteiligungen kündigte, liegt das Geld derzeit auf Konten, die - wenn überhaupt - nur minimale Zinserträge bringen, und Jenne ist froh, wenn kein Negativzins gezahlt werden muss.

Langfristig hätte die Gemeinde nach Abbezahlung der Kredite eine gute Einnahmequelle, die der Gemeinde helfe, laufende Ausgaben zu bestreiten, betonte die Bürgermeisterin. Für Stephan Gutzweiler von der CDU wäre es ein fatales Zeichen, das Geld nicht in unternehmerische Beteiligungen umzuwandeln. Gerade jetzt müsse man optimistisch agieren. Auch wenn die Badenova durch Corona einen geringeren Absatz verzeichnet, so ist sie dennoch ein solides Unternehmen. Strom werde immer gebraucht und hinzu käme, dass die Badenova sich in hohem Maße im Klimaschutz und damit zukunftsorientiert engagiere.

Mit großer Mehrheit bei einer Gegenstimme und einer Enthaltung stimmte der Rat für die unternehmerische Beteiligung. Dem Kämmerer fiel ein Stein vom Herzen!

Nicolas Höfler, Fußballprofi beim SC Freiburg, und seine Frau Caroline Chrobok (vorne) freuten sich sehr über einen Scheck in Höhe von 10.000 Euro im Rahmen ihrer Plakatkampagne „Keiner darf Dich anfassen, wenn Du es nicht willst!". Das Hilfswerk „Wir helfen Kindern e.V.“ initiierte mit „Wendepunkt e.V. – Fachstelle gegen sexuellen Missbrauch an Jungen und Mädchen“ diese Plakatkampagne, um in der breiten Öffentlichkeit das Thema und die Kontaktdaten zu vermitteln sowie betroffene Kinder zu ermutigen, sich zu melden. „Wir helfen Kindern e.V.“ sammelte in diesem Zusammenhang Spenden für Wendepunkt e.V. und organisierte unter anderem im September einen Spendenmarathon, bei dem viele Mitarbeiter von Alexander Bürkle in ganz Südwest-Deutschland mit kreativen Aktionen Erlöse erzielten. Vorstandsvorsitzender Frank Schweizer (hinten r.) und Geschäftsstellenleiterin Christine Schmidt-Brauch (hinten l.) übergaben den Scheck. *glü/Foto: Privat*

GOLDSCHMIEDE Helga Höfele
Altgold, Altschmuck, Silber
Zahngold (auch mit Zähnen)
Wohin damit?
Kostenlose Beratung und fachgerechte Bewertung.
Bei Ankauf sofort Bargeld!
Gerne helfe ich auch beim Sortieren Ihrer Schatzkiste.
Helga Höfele GOLDSCHMIEDE
Hauptstraße 20 · 79199 Kirchzarten
Telefon 0 76 61 - 90 52 58
Öffnungszeiten: Dienstag bis Samstag 10-12.30 Uhr

SVK geht gut gerüstet in die Zukunft

Kirchzarten *(glü.)* Die Mitgliederversammlung des Sportvereins Kirchzarten (SVK) sollte satzungsgemäß im Frühjahr stattfinden. Doch Corona bremste auch den SVK aus. Jetzt fand sie problemlos unter Berücksichtigung aller Hygiene- und Abstandsregelungen im Studio 1 der Black Forest Studios statt. 51 Mitglieder hatten sich ordnungsgemäß registriert und nahmen Anteil an Rechenschafts- und Finanzberichten, einer Satzungsänderung und der zukunftsweisenden Neuwahl des Geschäftsführenden Vorstands.

Andreas Kohler, scheidender Vorstandsvorsitzender, führte bis zu den Wahlen durch die Tagesordnung. Den Geschäftsbericht übers Jahr 2019 und die aktuelle Situation 2020 präsentierte souverän Geschäftsführer Christian Kaindl. Die aktuelle Mitgliederzahl sei um 20 von Anfang 2019 auf jetzt 3.146 angestiegen. Davon sind 41 Prozent Kinder und Jugendliche bis 18 Jahren, 43 Prozent Erwachsene von 19 bis 60 Jahren und 16 Prozent über 60 Jahre alt. Während in allen Altersgruppen leichte Anstiege zu verzeichnen seien, nähme die Zahl der Kinder zwischen 7 und 14 Jahren ab. Die Turner bilden mit 1.228 Mitgliedern die größte von zwölf Abteilungen, gefolgt von der Ski- und Radabteilung mit 543 und den Fußballern mit 428 Mitgliedern. Die bisher in der Vereinsgeschichte wegen der Corona-Pandemie einmalige totale Einstellung des Sportbetriebs sei für alle Sportbegeisterten ein Schock gewesen.

Projektgruppen bringen den Verein voran

Als im Sommer wieder Sport möglich wurde, wäre das nur auf der Grundlage der Corona-Verordnungen erfolgt. Der in langer Projektarbeit gewachsene Traum eines Sportkindergartens musste nach der negativen Entscheidung des Gemeinderates im Juli in der Schublade verschwinden. Corona habe aber auch positive Entwicklungen wie professionellen Digitaleinsatz oder neue Sportangebotskonzepte beflügelt. „Und es sind keine Mitglieder ausgetreten“, freute sich Christian Kaindl. Arbeits- und Projektgruppen profilierten sich an Themen wie Sportkindergarten, Vorstandskonzept, Leitbild, Schutzkonzept oder 100 Jahre SVK 2022. Die bewährten Kommunikationsmittel Digital und Print sowie die sozialen Netzwerke sorgten für interne wie externe Informationen.

Mit kurzen Highlights streifte der Geschäftsführer die qualifiziert hochwertige sportliche Arbeit der einzelnen Abteilungen, über die regelmäßig in der Presse berichtet worden sei. Als „Vorzeigegruppe“ bezeichnete er die nordischen Skisportler, die als „Verein des Jahres 2019“ des Deutschen Skiverbandes und aktuell mit dem „Grünen Band“ vom Deutschen Olympischen Sportbund ausgezeichnet wurden. Die optimalen Trainingsbedingungen in der Nordic Arena am Notschrei bereiteten dazu den Boden. Für den SVK-Vorstand dankte Kaindl allen Kooperationspartnern, Unterstützern und Engagierten – darunter den vielen Übungsleitern mit ihren jährlich über 10.000 Trainingsstunden – sowie besonders der Gemeinde Kirchzarten für die Sportstätten und mancherlei Hilfen.

Der Finanzbericht vom scheidenden Finanzvorstand Anselm König präsentierte für 2019 eine solide Basis, die aber im Corona-Jahr 2020 sicher arg strapaziert werde. Nachdem Andreas Ehricke, der mit Oliver Stenzel die Kasse geprüft hatte, eine makellose Buchhaltung bescheinigt hatte, stand der von Andreas Hall vorgenommenen Entlastung nichts im Wege – sie fiel einstimmig aus. Der Bürgermeister nutzte das, um in seinem Grußwort ein herzliches Dankeschön für die vorzügliche ehrenamtliche Arbeit im SVK zu sagen. Er könne gut nachvollziehen, wie sehr der Sportbetrieb durch Corona eingeschränkt worden sei. „Das ist umso tragischer“, so Hall, „weil Sport ja Gemeinschaft, die gemieden werden musste, bedeutet.“ Er bedauerte das Aus für den Sportkindergarten, für den der SVK gelungene Pläne vorgelegt habe, die nun in der Schublade ruhten: „Den können wir uns jetzt nicht leisten.“ Für ihn sei es selbstverständlich, dass die Kommune viel Freiwilligkeitsleistung für den Sport einbringe, denn „das ist eine gesellschaftliche Pflichtaufgabe für die Gemeinde“. (Zu den dann folgenden Vorstandwahlen siehe eigenen Bericht!)

Mit Präsenten wurden dem nach acht Jahren ausscheidenden Vorstandsvorsitzenden Andreas Kohler, Vorstand Finanzen Anselm König nach 19 Jahren, Abteilungsleiter Karate Stefan Schatz und Peter Meybrunn, der 62 Jahre im Verein als aktiver Fußballer, Trainer, Abteilungsleiter und zuletzt Beirat engagiert war, gedankt.

Im Studio 1 der Black Forest Studios war ausreichend Platz, um bei der SVK-Mitgliederversammlung die Abstandsregeln einzuhalten.
Foto: Gerhard Lück

Mit neuem Vorstand in neuen Funktionen in erfolgreiche SVK-Zukunft

Zwei junge Frauen läuten Generationswechsel in der Verantwortung für den Verein ein

Der neue Geschäftsführende Vorstand im SV Kirchzarten: Frank Rosenkranz, Christian Kaindl, Sonja Straub, Ulrich Schwär, Klaus Eckert, Britta Straub, Albert Zähringer und Erhard Eckmann (v.l.).
Foto: Gerhard Lück

Kirchzarten *(glü.)* Die im Rahmen der Mitgliederversammlung des SV Kirchzarten (siehe eigenen Bericht!) durchgeführten Neuwahlen des Vorstandes bringen sowohl eine personelle Verjüngung als auch eine inhaltliche Neuorientierung. Nachdem sich bereits seit 2018 größere Veränderungen im Vorstand abzeichneten, die eine stärkere Aufstellung und Verteilung von Verantwortung auf mehr Schultern als Konsequenz notwendig machte, standen strategische Überlegungen im Mittelpunkt der mit neuen Beiräten erweiterten Vorstandsarbeit. Anfang März 2020 habe kurz vorm Lookdown eine Klausurtagung Wege zu einer veränderten Führungskultur geebnet.

Nach einer Satzungsänderung, die problemlos von der Mitgliederversammlung angenommen wurde, stand der Wahl des neuen Geschäftsführenden Vorstandes mit neuen Aufgabenfeldern nichts mehr im Wege. Er orientiert sich in Zukunft bei seinen Funktionen an den im Alltag zu erfüllenden Aufgaben und ist mit sieben Personen so stark wie noch nie. Gewählt wurden Ulrich Schwär als Vorstandssprecher. Zu seinen Aufgaben gehören z.B. Vereinsentwicklung, Organisation, gesellschaftliche Interessenvertretung und Mitarbeiterentwicklung. Albert Zähringer ist Vorstand Finanzen und kümmert sich u.a. um Budgetplanung, Steuer und Recht oder Fördermittel. Klaus Eckert wird sich als Vorstand Marketing & Kooperation v.a. um Sponsoring, Werbung und Merchandising bemühen. Sonja Straub verwaltet den Bereich Kommunikation & PR, Presse sowie Digitalisierung und Soziale Medien. Frank Rosenkranz ist neuer Vorstand Infrastruktur und müht sich um die Entwicklung von Sportstätten, Baubetreuung und plant Resourcen. Erhard Eckmann als Personalvorstand liegt die Gewinnung, Ausbildung und Begleitung der vielen Ehrenamtlichen am Herzen. Vorständin Britta Schreiber liegt die Vereinskultur, ein Schutzkonzept für Kinder und Jugendliche, Ehrungen und das Corporate Design am Herzen. Als Geschäftsführer wird Christian Kaindl weiterhin dem Vorstand zur Seite stehen und in der SVK-Geschäftsstelle mit Michaela Otteni die Wünsche der Mitglieder und Ehrenamtlichen erfüllen.

Der GOLDMANN®
JUWELIER • TRAURINGSTUDIO • GOLDANKAUF
TRAU(M)RINGE
in individueller Vielfalt und bester
MARKENQUALITÄT
zu TRAUMPREISEN
Einzigartig wie die Liebe
Ihr Fachhandel in Sachen Eheringe, Antragsringe und Freundschaftsringe
Raustraße 6 · FREIBURG · Telefon 0761 / 292 814 98
Öffnungszeiten: Mo.–Fr. 10–18 Uhr · Sa. 10–16 Uhr
Hier finden Sie uns:
SCHWARZWALD-CITY
EDEKA
RAUSTRASSE
WASSERSTRASSE
KAISER
GOLDMANN
DOUGLAS
OMEGA
KAISER-JOSEPH-STRASSE
KARSTADT
Betreiber: Benjamin Budak
Sichern Sie Sich einen
GUTSCHEIN im Wert von
10 %
Einlösbar beim nächsten Einkauf.
auf das komplette Schmucksortiment
bei Einkauf ab 150 Euro.
Gültig bis 30. November 2020 bei Vorlage des Coupons

TC Grün-Weiß Kirchzarten zieht Hallenpläne zurück

Mitgliederversammlung wählte neuen Vorstand im großen Studio 1 der Black Forest Studios

Kirchzarten *(glü.)* Um überhaupt die bereits im März 2020 geplante satzungsgemäße Mitgliederversammlung durchführen zu können, musste der Tennisclub Grün-Weiß Kirchzarten zur Einhaltung der wegen Corona vorgeschriebenen AHA-Regeln ins Studio 1 der Black Forest Studios in Kirchzarten ausweichen. Bei mehr als notwendigem Abstand fanden 37 anwesende Mitglieder ausreichend Platz in dem großen Saal und freuten sich über die herzliche Begrüßung des 1. Vorsitzenden Karl-Heinz Lickert.

Nach den bei Mitgliederversammlungen üblichen Berichten vom Vorstand, der Kassenwartin und den sportlichen Leitern galt ein großes „Dankeschön“ den ausscheidenden Vorstandsmitgliedern Beate Graffa, Schriftführerin seit 2016 und Peter Sonnenschein, Sportlicher Leiter seit 2014. Nach ihren das Ehrenamt anerkennenden Grußworten seitens der Gemeinde Kirchzarten oblag es Kirchzartens Stellvertretender Bürgermeisterin Barbara Schweier die anstehende Vorstandswahl vorzunehmen. Einstimmig gewählt wurden Karl-Heinz Lickert (1. Vors.), Ralf Jäckel (2. Vors.), Ursula Eckmann (Kassenwartin), Cordula Strecker (neue Schriftführerin), Sebastian Morlock (Sportlicher Leiter), Julian Eckmann (Sportlicher Leiter – neu), Vivien Eicke und Christoph von Eichel-Streiber (Jugendleiter).

Für das Clubleben seien über den Vorstand hinaus Menschen wichtig, die sich um vieles Alltägliche und darüber hinaus kümmerten, so Karl-Heinz Lickert. Er freue sich deshalb sehr, ein „Team mit besonderen Aufgabenbereichen“ vorzustellen. Diese rund zwanzig Mitglieder starke Gruppe kümmere sich beispielsweise um Aufgaben wie Mitgliederverwaltung, Plätze und Anlagen, „Klause“ und Veranstaltungen, Sponsoring und Internet oder Dekoration. Als Kassenprüfer stehen Maja Strom und Hans Fischer weitere zwei Jahre zur Verfügung.

Voller Spannung war von den anwesenden Mitgliedern der Tagesordnungspunkt 8.1 „Antrag der Vorstandschaft auf Baugenehmigung für eine Tennishalle“ erwartet worden. Lickert zog nach einem Vorstandsbeschluss vom 19. Oktober „nach reiflichen Überlegungen und Beratung in einem eigens gegründeten Finanzgremium“ diesen Antrag zurück. Den enttäuschten Mitgliedern legte er drei Gründe dar: 1. Die Kosten würden die Möglichkeiten des Vereins übersteigen, 2. ließen Hallenabonnements der Dreisamtäler Tennisclubs keine zur Kostendeckung ausreichende Einnahmen erwarten und 3. spräche die eigene Altersstruktur des TC Grün-Weiß dagegen. Karl-Heinz Lickert beendete die Mitgliederversammlung mit der Hoffnung, dass in der kommenden Saison der geliebte Tennissport wieder problemlos ausgeübt werden könne und das gesellschaftliche Miteinander im Verein in den Mittelpunkt rücke.

Besuchen Sie uns auch online:
www.dreisamtaeler.de

Friedrich-Husemann-Klinik in Buchenbach konnte Neubau einweihen

WOHNEN • GARTEN • GENUSS
Team Grün Furtner
info@team-gruen-furtner.de
Wir suchen..
Kommen Sie in unser Team und verwirklichen Sie mit uns Gartenträume!
www.team-gruen-furtner.de
Ibentalstr. 6
79256 Buchenbach
07661 90 50 50-0

THEOBALD + PARTNER
BERATENDE BAUINGENIEURE
Alte Säge 1 ▪ 79199 Kirchzarten ▪ 07661-3967-0 ▪ www.t-p-ing.de

Neu gebaut: das Michaelhaus *Fotos: Dagmar Engesser/Jesaias Kobelt*

HOLZMANUFAKTUR lorenz PERFEKTION IN HOLZ
Wir gratulieren zum gelungenen Neubau und bedanken uns für den Auftrag.
Holzmanufaktur Lorenz GmbH | Kandelstraße 10 | 79199 Kirchzarten
Fon 07661-98939-0 | Fax 07661-98939-30
holzmanufaktur-lorenz.de | info@holzmanufaktur-lorenz.de

ARCHITEKTURBÜRO RUCH & PARTNER
Planung • Bauleitung • SiGeKo • Städtebau • Neubau• Erweiterung • Sanierung
Architekturbüro Ruch & Partner mbB • Mittweg 6 • 79189 Bad Krozingen
Telefon: +49 76 33 / 91 11-0 • Fax: +49 76 33 / 91 11-11
www.architekturbuero-ruch.de • info@architekturbuero-ruch.de

Buchenbach *(de.)* Die Friedrich-Husemann-Klinik ist eine renommierte Fachklinik für Psychiatrie mit überregionalen Ruf und für Buchenbach einer der größten Arbeitgeber. Sie blickt auf eine 90-jährige Geschichte zurück und kann bis zu 103 Patienten mit psychischen und psychiatrischen Erkrankungen behandeln.

Eines der Gebäude, das Michaelhaus, war sehr in die Jahre gekommen und konnte den künftigen räumlichen und medizinischen Anforderungen nicht mehr gerecht werden. Auch die Brandschutzauflagen konnten nicht mehr erfüllt werden. Eine Sanierung stellte sich als nicht wirtschaftlich heraus, deshalb entschied man sich für Abriss und Neubau. Der Spatenstich für das neue Gebäude fand im Januar 2018 statt und im Mai 2020 konnte das 17-Millionen-Projekt erfolgreich abgeschlossen und in Betrieb genommen werden. Leider musste aufgrund der Corona-Pandemie auf eine feierliche Einweihung verzichtet werden. Auch der für Herbst geplante Tag der offenen Tür musste deshalb abgesagt werden.

Die Friedrich-Husemann-Klinik ist ein Fachkrankenhaus für Psychiatrie und Psychotherapie. Die Basis der Therapie ist die wissenschaftlich fundierte psychiatrische und psychotherapeutische Medizin. Die Besonderheit der Klinik ist jedoch, dass diese Behandlung integrativ um die auf Rudolf Steiner zurückgehende anthroposophische Medizin erweitert wird.

Im Mittelpunkt der Behandlung steht der Menschen als Individuum. Er wird als Einheit aus Körper, Seele und geistiger Individualität gesehen. Die Behandlung zielt deshalb auf all diese Bereiche ab. Neben medikamentöser Behandlung bietet die Klinik verhaltenstherapeutische oder tiefenpsychologische orientierte Psychotherapie an. Daneben spielen körperliche Anwendungen wie Wickel und Auflagen, rhythmische Einreibungen oder Bäder eine wichtige Rolle. Ebenfalls elementare Bausteine der Behandlung sind die Kunst- und Werktherapie und die Sport- und Bewegungstherapie. Bedeutsam sind außerdem die Atem- und Rhythmustherapie und die Arbeitstherapie in Kooperation mit der Demeter-Gärtnerei Ecchinos.

Die Friedrich-Husemann-Klinik verfügt zusätzlich über eine psychiatrische Institutsambulanz. Sowohl der Betrieb der Ambulanz als auch der stationäre Klinikbetrieb liefen während der Corona-Pandemie weiter. Auch jetzt können Patienten aufgenommen werden, natürlich unter Einhaltung strenger Hygieneregeln. Unabdingbar ist eine telefonische Kontaktaufnahme vorab.

Federführende Architektin des Neubaus Michaelhaus war Fanny Ruch vom Architekturbüro Ruch & Partner aus Bad Krozingen.

Fanny Ruch mit ihrem Team ist stolz darauf, dass der Neubau der Friedrich-Husemann-Klinik trotz LockDown und Corona-Problemen pünktlich abgeschlossen werden konnte. Für die Planer war es ein ganz besonderes Projekt. Außergewöhnlich war, dass von Bauherrenseite die Planung intensiv mit einem großen Team begleitet wurde und die Mitarbeiter sich bei Fragen von Funktion, Gestaltung und Materialien einbringen konnten. Erwähnt werden müsse auch, so Fanny Ruch, dass es heutzutage bei vielen Projekten vor allem um Kosteneffizienz geht. „Bei der Friedrich-Husemann-Klinik und seinem Team stand stets der Patient im Vordergrund. Es war der Wunsch des Bauherren, seinen zukünftigen Patienten ein Gebäude zu bieten, welches den Heilungsprozess positiv unterstützt."

Das Ruhe ausstrahlende Michaelhaus wird architektonisch als etwas Besonderes wahrgenommen. In dem Gebäude sind nun zwei Stationen mit 32 großzügigen Patientenzimmern mit Blick in eine wunderbare Parklandschaft untergebracht, alle mit eigener Nasszelle ausgestattet. Im Untergeschoss entstanden Funktionsräume für Rezeption und Verwaltung, für Ärztezimmer und die Psychiatrische Institutsambulanz.

Die Friedrich-Husemann-Klinik liegt inmitten eines vom Begründer selbst angelegten alten Baumbestandes und dem Bauherrn war es ein Anliegen, diesen auch zu erhalten. Deshalb musste sich der Neubau diesen Gegebenheiten anpassen. Gemäß der anthroposophischen Philosophie wurde Wert darauf gelegt, dass ökologische und recycelbare Baumaterialen verwendet wurden. So wurde Bio-Vinyl verlegt, die Türen mit Echtholz furniert, ausschließlich emissionsfreie Farben und eine mineralische Dämmung verwendet.

Der Neubau wurde als KfW-Effizienzhaus 55 geplant und errichtet. „Im Vergleich zum Referenzgebäude der EnEV benötigt das Gebäude somit nur 55 % der Primärenergie. Zudem liegt der Transmissionswärmeverlust bei nur 70 %. Der bauliche Wärmeschutz ist somit um 30 % besser als der gesetzliche Mindeststandard", erläutert der Bauphysiker Herr Volker Weiß.

Die Energieversorgung erfolgt über ein bestehendes Nahwärmenetz, welches mit fester Biomasse betrieben wird. Die 53-kWp-PV-Anlage versorgt das Gebäude zusätzlich mit erneuerbarer Energie und erzeugt mehr Energie als das Gebäude selbst benötigt. Eine zentrale mechanische Lüftungsanlage mit Wärmerückgewinnung versorgt die Gebäudenutzer immer optimal mit ausreichend Frischluft.

Friedrich-Husemann-Klinik
Fachkrankenhaus für Psychiatrie und Psychotherapie
Gemeinnütziger Träger: Zentrum für anthroposophische Psychiatrie e. V.

Die Friedrich-Husemann-Klinik ist ein Fachkrankenhaus für Psychiatrie und Psychotherapie mit 103 Betten, einer psychiatrischen Institutsambulanz sowie einem breiten, wachsenden medizinischen Spektrum. Unsere Arbeit basiert auf dem aktuellen Stand der Psychiatrie, erweitert durch die integrative Anwendung anthroposophischer Medizin.

Für unsere **Psychiatrische Institutsambulanz** suchen wir zum 01.01.2021 eine/n
Medizinische/n Fachangestellte/n
in Voll-/Teilzeit (w/m/d) oder gleichwertig Berufserfahrene

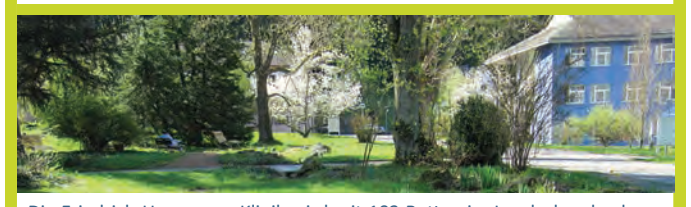
Wir bieten Ihnen einen abwechslungsreichen Arbeitsplatz, selbständiges und teamorientiertes Arbeit mit geregelten Arbeitszeiten.

Wir wünschen uns eine engagierte Persönlichkeit mit Freude am Patientenkontakt und Organisationstalent.

Interessiert?
Weitergehende Informationen zum Aufgabengebiet finden Sie unter: www.friedrich-husemann-klinik.de/Mitarbeit

Friedrich-Husemann-Klinik
Friedrich-Husemann-Weg 8 **79256 Buchenbach bei Freiburg**
www.friedrich-husemann-klinik.de

Friedrich-Husemann-Klinik
Fachkrankenhaus für Psychiatrie und Psychotherapie
Gemeinnütziger Träger: Zentrum für anthroposophische Psychiatrie e. V.



Die Friedrich-Husemann-Klinik wird mit 103 Betten im Landeskrankenhausplan geführt. Behandelt werden Patienten mit allen psychiatrischen Krankheitsbildern außer Suchtpatienten. Grundlage unserer Arbeit ist die anthroposophisch erweiterte Medizin.

Für unseren Bereich Hauswirtschaft suchen wir eine **Reinigungskraft** (m/w/d) in Teilzeit 50 % (**ab sofort oder später**)

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung.

Weitere Informationen erhalten Sie auf unserer Homepage:
www.friedrich-husemann-klinik.de
Ihre Bewerbung richten Sie bitte an:
Friedrich-Husemann-Klinik
Hauswirtschaftsleitung
Friedrich-Husemann-Weg 8, 79256 Buchenbach bei Freiburg
oder per Mail: esselborn@friedrich-husemann-klinik.de
(Mailanhänge bitte nur als PDF-Datei.)
www.friedrich-husemann-klinik.de

Winterhalter + Maurer GMBH
STAHL- UND ALUMINIUMBAU
Wiesenstraße 8 D-79364 Malterdingen
Tel. 0 76 44 - 91 06-0 Fax 0 76 44 - 91 06-20
E-Mail: info@winmau.de Internet: www.winmau.de
STAHLKONSTRUKTIONEN FÜR INDUSTRIE- UND HALLENBAUTEN
SCHLÜSSELFERTIGE INDUSTRIE- UND GEWERBEBAUTEN
ALU-FENSTER UND FASSADEN – TÜREN UND TRENNWÄNDE
BRAND- UND RAUCHSCHUTZABSCHLÜSSE NACH DIN EN 1634/13501, DIN 18095
EINGANGS- UND SCHAUFENSTERANLAGEN
WINTERGÄRTEN UND SONNENSCHUTZANLAGEN

Gute Energie: www.stahl-weiss.de
Friedrich-Husemann-Klinik Buchenbach
Leistungen unseres Büros:
Energiebedarfsausweis
Bau- und Raumakustik
Sachverständigenleistung KfW
Qualitätssicherung
Stahl+Weiß

Dreisamtäler Immobilienmarkt

Zentral, großzügig, mit Aufzug und TG
Bestes Preis-/Leistungsverhältnis
NEUBAU IN 79199 KIRCHZARTEN - ZENTRUM
STEGENERSTRAßE 2A

3 und 4 Zimmerwohnungen sofort bezugsfrei.
ab ca. 94 m² bis ca. 109 m²/ € 481.000 bis € 538.000
PROVISIONSFREI!
Für Kapitalanleger - Mietgarantie € 13,50 / m²
TG Parkplatz € 25.000,-- auch 2 und mehr möglich.
Silberbachstraße 19, 79100 FR
www.sauer-wohnbau.de
Tel.:0761.70332-18
info@immobilien-sauer.de
SAUER GmbH Wohnbau & Immobilien

Mietgesuche

Kleiner Büroraum gesucht. IT-Berater sucht kleines Büro in Ebnet, Littenweiler, Kappel, od. Stegen. Tel.: 0761 / 88 79 46 46

Nette Lehrerin sucht nette Wohnung (2-3 Zi, ruhige Lage, Balkon, sofort/später, bevzgt. Ebnet, Littweiler, O-Wiehre), Re.Ku22gmx.de od. Tel.: 0761 / 59 00 963

Naturverb. junges Paar sucht Wohnung bis 1000.-€ WM in Hiza/Breitnau Tel.: 0160/2219464

Lehrerin, NR, mit erw. Sohn sucht 4-Zi.-Whg od. Häuschen im Dreisamtal, mögl. grün u. ruhig gelegen, 0160-91018721, flor.sinc.1@gmail.com

Immobilien
An- und Verkauf

Haus/Grundstück v. junger Familie Im Dreisamtal/Kiza gesucht Tel.: 0151 - 41 40 41 40

Grundstück oder Zuhause Junge Lehrerfamilie sucht Baugrund oder Haus.Tel.01729159140

Vermietungen

124 qm Bürofläche in Kirchzarten ab sofort zu vermieten. Info: Lupenmaxx GmbH, Herr Speth, 07661 / 909988-0

Dreisamtäler

Da das Land Mobile Luftfilter oder CO2 Ampeln für die Grundschule Kirchzarten finanziell nicht unterstützt, hat sie die CO2 Ampeln aus dem Schulhaushalt mit kräftiger Unterstützung des Fördervereins für alle zwölf Klassenräume angeschafft, um so zielgenau zu lüften. „Es wird uns so im Winter möglich sein", freut sich Schulleiter Florian Gräßlin, „zielgenau zu lüften und die Kinder und Lehrkräfte so nicht mehr unnötig frieren müssen." Das Foto zeigt die Wolfsklasse 1a mit „ihrem" neuen Gerät. *glü/Foto:Privat*

www.dreisamtaeler.de

Kirchzarten *(jh.)* **Fabian Rießle hat in diesen letzten Oktobertagen gut lachen. Erst die Geburt von Tochter Paula. Dann durfte der Team-Olympiasieger von 2018 bei der Deutschen Meisterschaft in Oberstdorf gleich zweimal über DM-Gold jubeln. Nach dem Titel im Einzel gewann der 29-jährige von der SZ Breitnau an der Seite von Manuel Faisst (SV Baiersbronn) auch den Team-Wettkampf.**
Für den in Kirchzarten lebenden Winterzweikämpfer hat der nationale Titel einen recht hohen Stellenwert, "denn, wenn man Deutscher Meister wird, ist das schon viel wert, weil wir eine starke Nation sind." Der Team-Olympiasieger von 2018, verheiratet mit der ehemaligen Weltcup-Skilangläuferin Sandra Ringwald (ST Schonach-Rohrhardsberg), war Anfang Oktober Vater einer Tochter geworden. „Jetzt habe ich ein bisschen Sehnsucht nach der Kleinen", ergänzte Rießle.
Ende November, vom 26. bis 29. November soll in Ruka/Finnland der neue Weltcup-Winter eröffnet werden – wenn die Corona-Pandemie dies zulässt. Das Highlight der Saison ist aber im Februar nächsten Jahres die Heim-WM in Oberstdorf. *Foto: Joachim Hahne*

Wortgottesdienst

Oberried *(es.)* In Peru hat sich die Situation der Menschen wegen der Coronapandemie dramatisch verschlechtert. "Das spüren auch unsere Partner in Mollendo". Darüber werden Mitglieder des Eine-Welt-Kreises im Wortgottesdienst berichten. Zu Gast wird Sophie Seiler sein, die im vergangenen Jahr ihren Freiwilligendienst bis zum plötzlichen Abbruch durch die Pandemie im Haus für Kinder, der Albergue in Mollendo, geleistet hat. Der Eine-Welt-Kreis lädt zum Wortgottesdienst mit Informationen aus Mollendo am Samstag, dem 7. November, um 18.30 Uhr in der Pfarrkirche „Mariä Krönung in Oberried ein.

Hilfe bei der Zimmersuche

Freiburg *(es.)* In Freiburg ist die Nachfrage nach Zimmern für Studierende hoch. Darum bietet das Studierendenwerk Freiburg im Infoladen in der Basler Straße ab sofort eine Sprechstunde für Studierende, die besondere Unterstützung bei der Suche nach einem Zimmer auf dem freien Wohnungsmarkt benötigen. Dies kann zum Beispiel Hilfe bei sprachlichen Schwierigkeiten oder bei der Orientierung auf dem freien Wohnungsmarkt sein. Um die Hilfe bei der Wohnungssuche in Anspruch nehmen zu können, ist eine telefonische Terminvereinbarung unter 0761/2101-200 notwendig.

Weitere Fahrrad-Reparaturstationen

Freiburg *(vag.)* Die vier ersten vor etwa 15 Monaten durch die Freiburger Verkehrs AG (VAG) aufgestellten öffentlichen Reparaturstationen für Fahrräder haben sich bewährt, werden gut angenommen und haben mittlerweile Zuwachs bekommen. Sechs weitere der schlanken roten Säulen sind jetzt neben den Frelo-Stationen Haslach Bad, Sandfangweg, Tullastraße / Zähringerstraße, Killianstraße, beim Betzenhauser Torplatz und beim Studierendendorf Vauban zu finden.

Die Stationen sind mit allem ausgestattet, was man für eine schnelle Reparatur brauchen kann. Mit dabei ist natürlich auch eine Luftpumpe mit Adapter für jede Ventilart und einem Druckmesser der verlässlich anzeigt, wie weit der Reifen bereits aufgepumpt ist.

Die Erfahrung mit bisherigen Anlagen beim Wiehrebahnhof, an der Laßbergstraße, beim Holzmarkt sowie vor dem VAG Zentrum in der Besançonallee haben gezeigt, dass die Stationen und deren Ausstattung ebenso zweckmäßig wie robust sind. Einzig die Dichtungen der Luftpumpen-Adapter für die verschiedenen Ventilarten müssen hin und wieder erneuert werden.

Die VAG investierte je Station etwa 1.000.- Euro in einen kleinen aber sinnvollen Baustein der Freiburger Verkehrswende.

Foto: privat

Nach Planungsfehler springt Titisee-Neustadt für Hinterzarten ein

Die Adlerschanze im Licht der bunten Blätter - ein Planungsfehler bringt die Generalsanierung der Adlerschanze in Hinterzarten ins Stocken.

Hinterzarten *(jh.)* Deutschland kann nicht Flughafen, Deutschland kann auch nicht Bahnhof. Mitte Oktober wurde nun offiziell, dass Planungsfehler auch zu Verzögerungen beim Umbau der Rothaus-Schanze in Hinterzarten führen. Die geplante Eröffnung Mitte Dezember ist auf einen unbekannten Zeitraum verschoben. Der geplante FIS-Weltcup auf der neuen Schanze am Wochenende 30./31. Januar 2021 abgesagt und wird nun zum gleichen Zeitpunkt auf der Hochfirstschanze von Titisee-Neustadt ausgetragen.

Immerhin: Der neue Flughafen in Berlin-Brandenburg ist Ende Oktober mit neunjähriger Verspätung eröffnet worden. Das Bahnprojekt „Stuttgart 21" soll nach aktuellem Stand im Jahr 2025 mit dann vierjähriger Verspätung abgeschlossen werden. Wann genau die weltbesten Skispringerinnen und Skispringer in Hinterzarten wieder über den Bakken gehen können, ist aktuell noch offen.

Die Nachricht des zuständigen Architekturbüros von den „unerwarteten technischen Problemen" schlug bei der Gemeinde und den Verantwortlichen des OK Hinterzarten ein, wie eine Bombe: „Der für den Umbau zuständige Architekt teilte mit, dass bei den aktuell laufenden Bauarbeiten vor Ort festgestellt wurde, dass es Maßdifferenzen im Anschlussbereich des neuen Stahlbaus zum bestehenden Treppenturm gibt", so Bürgermeister Klaus-Michael Tatsch in seiner ersten Stellungnahme.

Etwa einen Meter weichen das neue Stahlgerüst mit der Anlaufspur zum bestehenden alten Turm ab. Aktuell untersuchen Architekturbüro und das Vermessungsbüro die Tragweite dieser Differenzen für den weiteren Bauverlauf. Experten rechnen mit einem Haftpflicht-Versicherungsfall. Erst nach Klärung der Sachlage kann die Umsetzung durch die ausführenden Gewerke erfolgen – Für Klaus-Michael Tatsch ist die Situation ein „herber Schlag für die Gemeinde Hinterzarten", die Eigentümerin des Adler Skistadions ist, und „für die gesamte Trainingsarbeit am Bundestützpunkt". Der Sport selbst ist somit ebenfalls zum Handeln gezwungen. Die Schanze, Teil des Olympiastützpunktes Freiburg-Schwarzwald steht den Kaderathleten der Skiverbände Baden-Württemberg nicht zur Verfügung. „Wir prüfen gerade, inwieweit ein Ausweichen nach Schonach möglich ist", sagt SVS-Präsident Manfred Kuner.

Frauen-Bundestrainer Andreas Bauer hatte bereits bei der Deutschen Meisterschaft in Oberstdorf vor Wochenfrist die größte Naturschanze Deutschlands ins Gespräch gebracht, „denn die Mädels springen gerne auf einer Großschanze". Seit dem Wochenende ist es amtlich: In Abstimmung mit den Verantwortlichen aus Hinterzarten, dem Deutschen Skiverband und der FIS springt Titisee-Neustadt in der Wintersaison 2020/2021 in die Bresche und übernimmt ein Weltcupwochenende. Drei Wochen nach den Herren werden sich nun also auch die Skisprung-Ladies auf der Hochfirstschanze messen können. Das OK Hinterzarten wird die Neustädter Organisatoren bei der Durchführung des Damen-Weltcups unterstützen. Einen Wermutstropfen gibt es dennoch: Beide Springen im Schmiedsbachtal müssen wegen der Corona-Pandemie ohne die Skisprungfans an der Schanze stattfinden – die TV-Bilder gibt es aber live in die Wohnzimmer.

Hier passt was nicht - ein Planungsfehler lässt eine Verbindung des neuen Stahlträger mit dem vorhandenen Anlaufturm nicht zu. *Fotos: Joachim Hahne*

Dreisamtäler Stellenmarkt

LORENZ
Gebäudedienstleistungen

Die Lorenz Gebäudedienstleistungen bietet attraktive Arbeitsplätze und berufliche Perspektiven. Sie sind flexibel und haben Spaß an dienstleistungsorientiertem Denken und Arbeiten? Dann sind Sie bei uns genau richtig.

Wir suchen zum nächstmöglichen Zeitpunkt in Kirchzarten:

Reinigungskräfte (m/w/d)
von Montag bis Freitag, Teilzeit ab 14:00 Uhr und in geringfügiger Beschäftigung 05:00 – 07:00 Uhr

Es erwarten Sie ein nettes aufgeschlossenes Team, angenehme Arbeitsbedingungen und ein abwechslungsreicher Arbeitsplatz. Sowie alle Annehmlichkeiten eines großen mittelständischen Unternehmens.

Sollten wir Ihr Interesse geweckt haben, dann bewerben Sie sich telefonisch:
Tel. 015112659 – 721 oder über unsere Zentrale Tel. 0711 – 78247500,
oder per Email: info-st@heidenreich-gruppe.de

Die Röm.-Kath. Kirchengemeinde Freiburg Ost

KATHOLISCHE KIRCHENGEMEINDE FREIBURG OST

Sucht ab sofort für die Kindergärten:
- St. Franziskus, Ebnet
- St. Barbara, Kappel
- St. Barbara, Littenweiler
- St. Carolus, Waldsee

Pädagogische Fachkräfte (m/w/d)
In Voll- und Teilzeit
Detaillierte Informationen finden Sie unter:
www.katholische-kirche-freiburg.de/stellenanzeigen

www.stelleninserate.de

Nette, freundliche und wetterfeste
Verkäufer (m/w/d)
für **Weihnachtsbaumverkauf in Kirchzarten**
an unseren Verkaufsstellen (im Freien) gesucht.
Fritz Wassmer • Weihnachtsbaumkulturen
Tel.: 07633 / 39 65; Anrufzeiten: Mo. – Sa. 9–17 Uhr
www.wassmer-weihnachtsbaeume.de

Für **Kirchzarten Burg-Höfen** suchen wir demnächst eine(n) zuverlässige(n)
Austräger*in ab 13 Jahren.
Gerne auch (Früh-)Rentner.
Die Zeitungen werden nach Hause geliefert. Verteiltag ist Mittwoch, 38x im Jahr.
Gute Bezahlung! **Bitte melden unter: verteilung@dreisamtaeler.de**
Dreisamtäler
DIE Zeitung aus Kirchzarten.
Freiburger Straße 6 • 79199 Kirchzarten • Tel. 07661 / 3553

Obere Metzgerei
Franz Winterhalter
SEIT 1749

Wir suchen Sie...

Seit 1749 und in neunter Generation bieten wir unseren Kunden mit inzwischen 100 Kolleginnen und Kollegen beste Fleisch- und Wurstwaren an. Zur weiteren Unterstützung unseres Verkaufsteams in unseren Filialen, suchen wir motivierte und herzliche Teamplayer.

FÜR UNSERE FILIALE KIRCHZARTEN
• Verkäuferin: Teilzeit/ 450€

Sie haben eine abgeschlossene Berufsausbildung /oder Erfahrung
… im Lebensmitteleinzelhandel/im Fleischerhandwerk
… in der Gastronomie
… im Hauswirtschaftsbereich
… Interesse und Spaß im Umgang mit Menschen
… Spaß daran zu kochen, zu grillen und gerne zu essen
… Lust darauf, sich weiterzubilden und dieses Wissen auch an unsere Kunden weiterzugeben

Unser Angebot an Sie:
… ein sicherer Arbeitsplatz
… arbeiten in einem familiär geführten Umfeld
… Weiterbildungen und Aufstiegsmöglichkeiten
… attraktive Mitarbeiterkonditionen
… nach einjähriger Betriebszugehörigkeit erhalten Sie weitere außertarifliche Sozialleistungen

Wir freuen uns über Ihre schriftliche Bewerbung an
Obere Metzgerei Franz Winterhalter GmbH
Schwarzwaldstrasse 4, 79215 Elzach
oder per E-Mail an j.weis@obere-metzgerei.de sowie Ihren Anruf 0151/15 03 14 31 – Peter Winterhalter.

www.obere-metzgerei.de
Elzach • Kirchzarten • Freiburg • Herbolzheim • Haslach i. Kinzigtal • Staufen

AUTO

Wir stellen ein!

KfZ- Mechatroniker/in in Teil-/Vollzeit:
Wir suchen Sie als KfZ- Mechatroniker/in als Ergänzung für unser Werkstatt- Team in Teil-/Vollzeit für eine 4,5 Tagewoche zum baldmöglichen Eintritt in unseren Familienbetrieb.

Sie ergänzen ein eingespieltes Team und haben idealerweise bereits Berufserfahrung. Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung.

Bitte senden Sie jeweils Ihre aussagefähige Bewerbung an Markus Schlegel, Wunderle GmbH & Co KG, Freiburger Str. 17, 79199 Kirchzarten .

BOSCH AutoCrew AUTOCREW

B31-Freiburg B31-Hinterzarten L126 Richt. Oberried Kirchzarten Wunderle
www.wunderle-kirchzarten.de
Wunderle

WALTER **Tritschler Elektrotechnik** JÜRGEN MÄDER
Wir bilden aus!
Kaufmann (m/w/d) für Büromanagement
· Planung + Ausführung · Netzwerktechnik
· Smart Home · Erneuerbare Energien
· KNX Partner · Hausgeräte + Kundendienst
Walter Tritschler e.K. · Im Gewerbepark 1 · 79252 Stegen
Tel. 07661 - 6 10 48 · mail@walter-tritschler.de
www.walter-tritschler.de

Lust auf berufliche Veränderung?
Kommen Sie doch zu uns!
TOP JOB Top-Arbeitgeber 2020

Wir suchen für unseren Standort in Buchenbach ab sofort folgende Stellen in Vollzeit (39h Woche):

- **Montagekraft (w/m/d)**
- **IT-Systemadministrator (w/m/d) – System Engineer IT Infrastructure**
- **Entwickler Elektronik (w/m/d)**
- **Personalsachbearbeiter (w/m/d)**
  Teilzeit (min. 50 %)

Sind Sie interessiert?
Alle Infos zu den offenen Stellen unter
www.siko-global.com/de-de/unternehmen/karriere

SIKO

SIKO GmbH, Weihermattenweg 2, 79256 Buchenbach, www.siko-global.com

Stellenangebote

HAUSHALTSHILFE STEGEN (OT) gesucht. 4 h/Wo. mit Anmeldung, Tel.: 01520 / 47 48 175

Kraftfahrer CE (m/w/d)
gesucht. Verstärken Sie unser langjähriges Team auf einem Milchsammelwagen im Schichtbetrieb. **Daniel Saier Transporte GmbH & Co. KG**, Tel: 07661 / 4109, danielsaiertransporte@t-online.de

Reinigungskraft gesucht
Ehepaar sucht für 100 qm, 3-Zi. Whg. in Zarten dauerhafte Reinigungskraft für ca. 3h/Woche bei fairer Bezahlung (15.-€/h). Wir freuen uns auf eine Nachricht oder einen Anruf unter 0170 - 23 08 010.

Zuverlässige Reinigungskraft (m/w/d)
auf 450 € Basis gesucht,
ca. 2-4 Std. / 2x wöchentlich
FREI medical GmbH, Am Fischerrain 8, 79199 Kirchzarten, Tel. 07661 / 9336-637, Felix.Krause@frei-medical.de

Suche Küchenhilfe und freundliche Bedienung um unser nettes Team zu verstärken. Auf Teilzeit oder 450 €.
Rufen Sie uns an oder schreiben Sie eine email.
Gasthaus zur Linde-Napf, Oberried-St. Wilhelm
Linde-Napf@t-online.de • Tel. 07602 / 9 44 90 o. 0170 8 00 06 25

Stellenangebote

Haushaltshilfe für Kiza/Neuhäuser/Kappel, 3 Std./14-tgl. gesucht. Auto, erf., Tel.: 0761 / 6 37 52

Ab sofort Haushaltshilfe in Kirchzarten (3-4 Std./Wo.) **gesucht.** Tag und Uhrzeit nach Absprache. Angemeldeter Minijob, 15.- €/Std. Weitere Informationen: pme Familienservice GmbH, Tel.: 0176 - 19945335 od. maria.korb@familienservice.de.

Nächste Ausgabe: 11.11.
Tel. 07661 / 3553
Dreisamtäler

WALTER Bedachungen GmbH & Co. KG
DACHDECKER- und BLECHNEREI-MEISTERBETRIEB

Wir suchen ab sofort
DACHDECKER m/w/d
ZIMMERMANN m/w/d
BLECHNER m/w/d
HELFER m/w/d

AZUBI DACHDECKER
m/w/d ab Sommer 2021

BEWIRB DICH JETZT!
www.WALTER-DACHDECKER.DE

Langenordnach 61
79822 Titisee-Neustadt
Tel. 07651 / 7460

Hast du Lust auf eine Ausbildung voller Spannung und Energie in einem Technikunternehmen?

Zum Ausbildungsjahr 2021 bieten wir wieder verschiedene Ausbildungsplätze an. Weitere Informationen findest du unter www.fsm.ag/karriere. Wir freuen uns auf deine Bewerbung!

FSM AG | Erich-Rieder-Straße 2 | D-79199 Kirchzarten | personal@fsm.ag www.fsm.ag

Altpapier-sammlung in Buchenbach

Buchenbach *(dt.)* Das DRK Buchenbach bietet am kommenden Wochenende wieder eine Altpapiersammlung an. Leider kann diese erneut nicht in gewohntem Format, sondern als Bring-Sammlung durchgeführt. Das Altpapier kann zum Festplatz am Gummenwald gebracht werden.

Die Container stehen ab Freitag, 6. November das ganze Wochenende bereit. Am Samstag werden von 8.00 bis 17.00 Uhr Helfer vor Ort sein, die Anliefernde gerne unterstützen. Für die notwendigen Sicherheitsabstände wird selbstverständlich gesorgt. Das Deutsche Rote Kreuz freut sich, wenn die Bevölkerung reichlich Altpapier anliefert und die Arbeit des DRK dadurch unterstützt.

Freiburg-Dreisamtal.de

Das schwarze Brett

Verschiedenes

Freiburg-Schwarzwald.de
Regio-Portal für Ehrenamt, Geschäft und Erholung
Black Forest - Volunteering, Business, Holidays

Baumstümpfe ausfräsen
Hecken, Sträucher und Bäume komplett entfernen. Burkhard Mäder, Tel.: 07661 / 62 77 90

Stoff- und Wollreste finden bei uns, der Grundschule Kirchzarten, immer Verwendung. Gerne holen wir sie auch bei Ihnen ab. Melden Sie sich unter Tel.: 0179 - 97 47 97 993 ab 14.00 Uhr

Wohnungsauflösungen, Entrümpelungen + Umzugshilfen,
preiswert und zuverlässig!
„Die Oltmanns“ - die Werte-Wahrer der Ev. Stadtmission Freiburg, Oltmannsstr. 30, Tel. FR - 40 99 79

HEETOM
WOHLFÜHLRAUM GESTALTUNGSSCHULE
für
anspruchsvolle Individualisten die Ihren Wohlfühlraum selbst gestalten wollen
mehr Informationen bei
www.tombreul.de

Unterricht

Freiburger Schauspielschule: Schauspielausbildung und Kurse www.freiburger-schauspielschule.de

Malkurse, Klangreisen, Kunst
www.farbklangraum.com
farbklang@posteo.de

Rund ums Tier

Hundesitter gesucht
Für unseren Pudelmischling suchen wir in Kirchzarten einen netten Hundesitter. 4x pro Woche von 12-16 Uhr. Über eine Rückmeldung freuen wir uns sehr unter Tel.: 07661 / 62 89 801!

Möglichkeit z. Pferdehaltung von erfahrener Gruppe gesucht. Mit Koppeln, Wasser, Lager. Gerne ganze Anlage, mind. für vier Pferde. Wir freuen uns über Ihr Angebot, auch kreative Ideen mit Ausbau sind möglich, Tel.: 07661 / 988 52 50

Wir kaufen
Wohnmobile + Wohnwagen
Tel. 0 39 44 - 3 61 60
www.wm-aw.de (Fa.)

An- und Verkauf

privat kauft: Münzen aus aller Welt und Militaria bis 1945, Taschenuhren und Armbanduhren u.v.m.: Tel.: 0761 / 28 34 99 od. 0170 - 47 25 264

Frau Braun kauft: Pelze, Porzellan, Gemälde, Silber-Besteck, Münzen, Modeschmuck. Ebenso bieten wir Haushaltauflösung. Braun. Zahle bar. Tel.: 0761 / 42 99 33 56, od. 0160 - 88 45 437

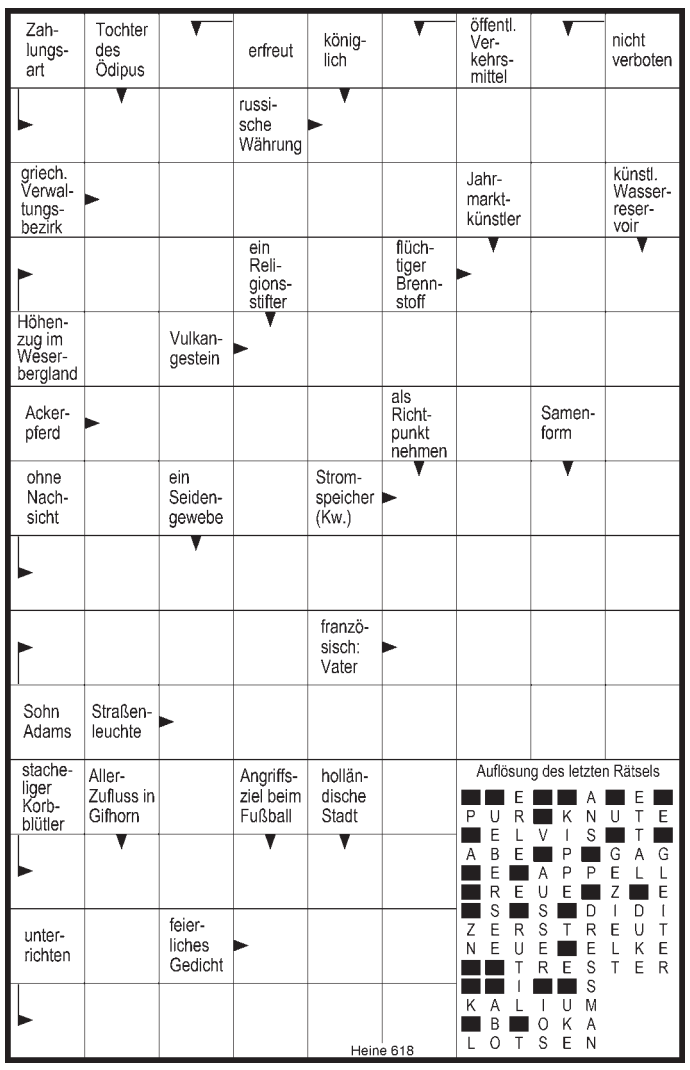
Junge Designerin kauft Modeschmuck u.s.w. Tel.0160-8845437

Familie sucht Wohmmobil von privat, Tel.: 0151 - 75 49 45 23

Frau Strauss kauft alte Pelze, Modeschmuck, Zinn, alte Trachten, Porzellan, Silber-Besteck, Schmuck, alte Bilder uvm. Zahle bar. Fr. Strauss, Tel.0151-43462606

Büromöbel billig abzugeben, Tel.: 0170 - 488 43 44

Achtung! Pelze! Pelze! Zinn
Briefmarken, Münzen, Möbel, Puppen, Trödel, Hausrat, Porzellan, Deko, Armbanduhren, Modeschmuck uvm. Abholung Barzahlung E.Josef, Tel.: 0761 - 155 25 195 oder 0176 -61 39 57 45



Erntedankfest

Freiburg *(es.)* Angelehnt an das amerikanische Thanksgiving im November lädt die Kirche der Christlichen Wissenschaft Freiburg zum Erntedank ein. Es findet statt, umrahmt von Musik und eingeführt mit einer Lesung, am nächsten Samstag, dem 7. November, um 16.00 Uhr in den Räumen in der Kapplerstr 1 in Littenweiler.

Alle sind herzlich willkommen. Die Auflagen werden eingehalten.

marktplatz: ARBEIT SÜDBADEN findet nicht statt

Freiburg *(dt.)* Die Messe marktplatz: ARBEIT SÜDBADEN in der Messe Freiburg am 20. und 21. November findet nicht statt. Grund ist der Teil-Lockdown in der Corona-Krise, der Messen und Ausstellungen im November 2020 nicht möglich macht. Eine Ersatzveranstaltung in den kommenden Monaten ist nicht geplant, nach jetzigem Stand wird marktplatz: ARBEIT SÜDBADEN erst im November 2021 wieder durchgeführt werden.

„Natürlich ist es frustrierend, wenn der Hallenplan steht und das Hygienekonzept erarbeitet ist, dennoch eine Veranstaltung absagen zu müssen“, so Veranstalter Manfred Kross. „Aber natürlich stehen wir auch voll und ganz hinter den Maßnahmen zur Eindämmung der Corona-Pandemie und hoffen nun vor allem, unsere Besucher im kommenden Jahr gesund wiedersehen zu dürfen.“

marktplatz: ARBEIT SÜDBADEN ist seit 2005 fester Bestandteil der Messelandschaft in Freiburg und der Region. Als fest etablierte Traditionsmesse für Karriere, Studium, Aus- und Weiterbildung haben weit über 100.000 Menschen die Veranstaltung in den vergangenen Jahren besucht. Die 16. Ausgabe der Messe ist nun die erste seit 2005, die ausfallen muss.

Breitbandausbau mit Glasfaser

Freiburg *(sf.)* Von Februar bis Jahresende 2021 werden rund 290 Kilometer Glasfaser für 11 000 Haushalte im Rieselfeld und der Wiehre verbaut. Der Nachholbedarf für schnelles Internet ist nicht zuletzt in den vergangenen Monaten der Corona-Krise sehr deutlich geworden: Videokonferenzen, homeschooling, Wirtschaft, Wissenschaft, Selbstständige und Verwaltung benötigen stabile und leistungsstarke Bandbreiten. Die Telekom baut nun ihr Netz in Freiburg weiter aus. Die Kosten für den Ausbau trägt ausschließlich die Telekom.

Beilagen-Hinweis
In Teilauflage sind unserer heutigen Ausgabe Prospekte der Fa. Möbel Gollrad in T.-Neustadt sowie der Kur-Apotheke in Kirchzarten beigelegt.
Wir bitten um Beachtung.

Dreisamtäler

FÖHRENBACHER
Föhrenbacher präsentiert: s'DreisamSchlaule

Die Antwort auf unsere letzte Frage **„Wo entstand dieses Foto“** lautet:
Bei Bildhauer Storr am Bergäcker Friedhof in Freiburg-Littenweiler

Die Gewinne des Monats **Oktober,** je ein Gutschein vom Gewerbeverein Kirchzarten im Wert von je 25 Euro, gesponsert von der Sparkasse Hochschwarzwald gehen an:
Markus Waldvogel aus **Kirchzarten** und **Sabine Herzog** aus **Freiburg.**
Herzlichen Glückwunsch!

Wo entstand dieses Foto?

Wer's weiß, schickt uns eine Postkarte, ein Fax (07661-3532) oder eine eMail unter info@dreisamtaeler.de
Einsendeschluss: Montag vor Erscheinen der nächsten Ausgabe.
Unter allen Einsendungen verlosen wir am Monatsende:
2x1 Einkaufsgutschein fürs Raiffeisen Baucenter in Kirchzarten im Wert von je 25,00 Euro.
Kleiner Tipp: Das Bild entstand ca. 11,5 km Luftlinie nordnordöstlich von Kirchzartens Ortsmitte entfernt... Aber mehr verraten wir nicht.

Frische Schlachtplatte
Bei uns gibt es ab sofort hausgemachte Blut- und Leberwürste, Kesselfleisch und neues Sauerkraut aus dem Elsass!
natürlich Föhrenbacher

Metzgerei & Partyservice Föhrenbacher OHG • Hauptstr. 18 • 79199 Kirchzarten • Tel. 07661 / 54 16 • Fax 46 71 • www.foehrenbacher.de

Zusätzlich zu den Monatsgewinnern wird am Jahresende aus allen richtigen Einsendungen auch ein Gesamtsieger, das „Dreisam-Superschlaule“, ermittelt. Machen Sie also weiterhin mit!

Der nächste Dreisamtäler erscheint am 11. November 2020